II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1329/2014

tad-9 ta' Diċembru 2014

li jistabbilixxi l-Formoli msemmija fir-Regolament (UE) Nru 650/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-ġuriżdizzjoni, il-liġi applikabbli, ir-rikonoxximent u l-infurzar ta' deċiżjonijiet u l-aċċettazzjoni u l-infurzar ta' strumenti awtentiċi fil-qasam tas-suċċessjonijiet u dwar il-ħolqien ta' Ċertifikat Ewropew tas-Suċċessjoni

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 650/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2012 dwar il-ġuriżdizzjoni, il-liġi applikabbli, ir-rikonoxximent u l-infurzar ta' deċiżjonijiet u l-aċċettazzjoni u l-infurzar ta' strumenti awtentiċi fil-qasam tas-suċċessjonijiet u dwar il-ħolqien ta' Ċertifikat Ewropew tas-Suċċessjoni ([1]), u b'mod partikolari l-Artikolu 46(3)(b), l-Artikolu 59(1), l-Artikolu 60(2), l-Artikolu 61(2), l-Artikolu 65(2) u l-Artikolu 67(1) tiegħu,

Billi:

(1) Għall-applikazzjoni xierqa tar-Regolament (UE) Nru 650/2012 għandhom jiġu stabbiliti għadd ta' formoli.

(2) B'konformità mal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-qasam tal-libertà, is-sigurtà u l-ġustizzja anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, dawk l-Istati Membri ma ħadux sehem fl-adozzjoni tar-Regolament (UE) Nru 650/2012. Għalhekk, ir-Renju Unit u l-Irlanda ma ħadux sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament.

(3) Skont l-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhijiex qed tieħu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhijiex marbuta bih u lanqas mhi soġġetta għall-applikazzjoni tiegħu.

(4) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitati ta' Suċċessjoni,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Il-formola li trid tintuża għall-attestazzjoni li tikkonċerna deċiżjoni f'materja ta' suċċessjoni msemmija fl-Artikolu 46(3)(b) tar-Regolament (UE) Nru 650/2012 tkun kif stabbilit fl-Anness 1 bħala l-Formola I.

2. Il-formola li trid tintuża għall-attestazzjoni li tikkonċerna strument awtentiku f'materja ta' suċċessjoni msemmija fl-Artikolu 59(1) u l-Artikolu 60(2) tar-Regolament (UE) Nru 650/2012 tkun kif stabbilit fl-Anness 2 bħala l-Formola II.

3. Il-formola li trid tintuża għall-attestazzjoni li tikkonċerna soluzzjoni bil-qorti f'materja ta' suċċessjoni msemmija fl-Artikolu 61(2) tar-Regolament (UE) Nru 650/2012 tkun kif stabbilit fl-Anness 3 bħala l-Formola III.

([1]) ĠU L 201, 27.7.2012, p. 107.

4. Il-formola li trid tintuża għall-applikazzjoni għal Ċertifikat Ewropew tas-Suċċessjoni msemmi fl-Artikolu 65(2) tar-Regolament (UE) Nru 650/2012 tkun kif stabbilit fl-Anness 4 bħala l-Formola IV.

5. Il-formola li trid tintuża għaċ-Ċertifikat Ewropew tas-Suċċessjoni msemmi fl-Artikolu 67(1) tar-Regolament (UE) Nru 650/2012 tkun kif stabbilit fl-Anness 5 bħala l-Formola V.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidħol fis-seħħ fis-17 ta' Awwissu 2015.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri skont it-Trattati.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Diċembru 2014.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNESS 1

FORMOLA I

ATTESTAZZJONI

dwar deċiżjoni fl kwistjoni ta' suċċessjoni

(L-Artikolu 46(3)(b) tar-Regolament (UE) Nru 650/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-ġuriżdizzjoni, il-liġi applikabbli, ir-rikonoxximent u l-infurzar ta' deċiżjonijiet u l-aċċettazzjoni u l-infurzar ta' strumenti awtentiċi fil-qasam tas-suċċessjonijiet u dwar il-ħolqien ta' Ċertifikat Ewropew tas-Suċċessjoni ([1]))

1. **Stat Membru ta' oriġini** (*)

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

2. **Qorti jew awtorità kompetenti li qiegħda toħroġ l-attestazzjoni**

2.1. Isem u indikazzjoni tal-qorti jew l-awtorità (*): .....

2.2. Indirizz

2.2.1. It-triq u n-numru/kaxxa postali (*): .....

.....

2.2.2. Post u kodiċi postali (*): .....

2.3. Telefown (*): .....

2.4. Faks .....

2.5. E-Mail: .....

2.6. Informazzjoni oħra rilevanti (jekk jogħġbok speċifika): .....

.....

.....

3. **Qorti** ([2]) **li tat id-deċiżjoni (għandha timtela BISS jekk tkun differenti mill-awtorità msemmija fit-taqsima 2)**

3.1. Isem u indikazzjoni tal-qorti (*): .....

3.2. Indirizz

3.2.1. Post u kodiċi postali (*): .....

.....

3.2.2. Place and postcode (*): .....

3.3. Telefown (*): .....

3.4. Faks .....

3.5. E-Mail: .....

4. **Deċiżjoni**

4.1. Data (jj/xx/ssss) tad-deċiżjoni (*): .....

4.2. Numru ta' referenza tad-deċiżjoni (*): .....

4.3. Partijiet għad-deċiżjoni ([3])

4.3.1. ***Parti A***

4.3.1.1. Kunjom u isem/ismijiet mogħti(ja) jew isem l-organizzazzjoni (*): .....

.....

4.3.1.2. Data (jj/xx/ssss) u post tat-twelid jew, jekk tkun organizzazzjoni, data (jj/mm/ssss), post ta' reġistrazzjoni u indikazzjoni tar-reġistru/awtorità ta' reġistrazzjoni: .....

4.3.1.3. Numru ta' identifikazzjoni ([4])

4.3.1.3.1. Numru tal-identità: .....

4.3.1.3.2. Numru tas-sigurtà soċjali: .....

4.3.1.3.3. Numru ta' reġistrazzjoni: .....

4.3.1.3.4. Ieħor (jekk jogħġbok speċifika): .....

4.3.1.4. Indirizz

4.3.1.4.1. It-triq u n-numru/kaxxa postali: .....

.....

.....

4.3.1.4.2. Post u kodiċi postali: .....

4.3.1.4.3. Pajjiż

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Ġreċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....

4.3.1.5. E-Mail:

.....

4.3.1.6. Rwol fil-proċedimenti (*)

4.3.1.6.1. ☐ Attur

4.3.1.6.2. ☐ Konvenut

4.3.1.6.3. ☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika): .....

4.3.1.7. Status fis-suċċessjoni (jekk jogħġbok immarka aktar minn kaxxa waħda, jekk ikun rilevanti) (*)

4.3.1.7.1. ☐ Werriet

4.3.1.7.2. ☐ Legatarju

4.3.1.7.3. ☐ Eżekutur

4.3.1.7.4. ☐ Amministratur

4.3.1.7.5. ☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika): .....

4.3.2. ***Parti B***

4.3.2.1. Kunjom u isem/ismijiet mogħti(ja) jew isem l-organizzazzjoni (*): .....
.....

4.3.2.2. Data (jj/xx/ssss) u post tat-twelid jew, jekk tkun organizzazzjoni, data (jj/mm/ssss), post ta' reġistrazzjoni u indikazzjoni tar-reġistru/awtorità ta' reġistrazzjoni: .....

4.3.2.3. Numru ta' identifikazzjoni ([4])

4.3.2.3.1. Numru tal-identità: .....

4.3.2.3.2. Numru tas-sigurtà soċjali: .....

4.3.2.3.3. Numru ta' reġistrazzjoni: .....

4.3.2.3.4. Oħrajn (jekk jogħġbok speċifika): .....

4.3.2.4. Indirizz

4.3.2.4.1. It-triq u n-numru/kaxxa postali: .....
.....
.....

4.3.2.4.2. Post u kodiċi postali: .....

4.3.2.4.3. Pajjiż

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....

4.3.2.5. E-Mail: .....

4.3.2.6. Rwol fil-proċedimenti (*)

4.3.2.6.1. ☐ Attur

4.3.2.6.2. ☐ Konvenut

4.3.2.6.3. ☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika): .....

4.3.2.7. Status fis-suċċessjoni (jekk jogħġbok immarka aktar minn kaxxa waħda, jekk ikun rilevanti) (*)

4.3.2.7.1. ☐ Werriet

4.3.2.7.2. ☐ Legatarju

4.3.2.7.3. ☐ Eżekutur

4.3.2.7.4. ☐ Amministratur

4.3.2.7.5. ☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika): .....

4.4. Id-deċiżjoni ngħatat b'nuqqas ta' dehra (*)

4.4.1. ☐ Iva (jekk jogħġbok indika d-data (jj/xx/ssss) meta d-dokument li bih infetħu l-proċedimenti jew id-dokument ekwivalenti ġie nnotifikat lill-persuna kkonċernata): .....

4.4.2. ☐ Le

4.5. Qed tintalab reġistrazzjoni f'reġistru pubbliku?

4.5.1. ☐ Iva

4.5.2. ☐ Le

4.6. Jekk IVA taħt il-punt 4.5.1., id-deċiżjoni ma għadhiex soġġetta għal appell ordinarju, inkluż kwalunkwe appell quddiem il-Qorti tal-aħħar istanza:

4.6.1. ☐ Iva

4.6.2. ☐ Le

5.	**Infurzabbiltà tad-deċiżjoni**
5.1.	Qed tintalab attestazzjoni għall-fini ta' infurzabbiltà tad-deċiżjoni fi Stat Membru ieħor? (*****)
5.1.1.	☐ Iva
5.1.2.	☐ Le
5.1.3.	☐ Ma nafx
5.2.	Jekk IVA taħt il-punt 5.1.1., id-deċiżjoni hija infurzabbli fl-Istat Membru ta' oriġini mingħajr ma huwa meħtieġ li tiġi sodisfatta xi kundizzjoni oħra (*)
5.2.1.	☐ Iva (jekk jogħġbok speċifika l-obbligu/obbligi infurzabbli): ....
5.2.2.	☐ Iva, iżda limitata għal parti(jiet) tad-deċiżjoni (jekk jogħġbok speċifika l-obbligu/obbligi infurzabbli): ....
5.2.3.	L-obbligu/obbligi huwa/huma infurzabbli kontra l-persuna/persuni li ġejja/ġejjin:
5.2.3.1.	☐ Parti A
5.2.3.2.	☐ Parti B
5.2.3.3.	☐ Oħrajn (jekk jogħġbok speċifika): .....

6.	**Imgħax**
6.1.	Qed jintalab l-irkupru tal-imgħax? (*)
6.1.1.	☐ Iva
6.1.2.	☐ Le
6.2.	Jekk IVA taħt il-punt 6.1.1 (*)
6.2.1.	Imgħax
6.2.1.1.	☐ Mhux speċifikat fid-deċiżjoni
6.2.1.2.	☐ Iva, speċifikat fid-deċiżjoni kif ġej
6.2.1.2.1.	Imgħax dovut minn: ..... (data (jj/xx/ssss) jew avveniment) sa: ..... (data (jj/xx/ssss) jew avveniment) ([5])
6.2.1.2.2.	☐ Ammont Finali: .....
6.2.1.2.3.	☐ Metodu biex jiġi kkalkolat l-imgħax
6.2.1.2.3.1.	☐ Rata: ..... %
6.2.1.2.3.2.	☐ Rata: ..... % 'il fuq mir-rata ta' referenza (BĊE/rata ta' referenza tal-bank ċentrali nazzjonali: .....) fis-seħħ fi: ..... (data (jj/xx/ssss) jew avveniment)

6.2.2. Imgħax statutorju li għandu jiġi kkalkolat skont (jekk jogħġbok speċifika l-istatut rilevanti): .....
.....
.....
.....
.....

6.2.2.1. Imgħax dovut minn: ..... (data (jj/xx/ssss) jew avveniment) sa: ..... (data (jj/xx/ssss) jew avveniment) ([5])

6.2.2.2. Metodu biex jiġi kkalkolat l-imgħax

6.2.2.2.1. ☐ Rata: ..... %

6.2.2.2.2. ☐ Rata: ..... % 'il fuq mir-rata ta' referenza (rata ta' referenza/tal-BĊE tal-bank ċentrali nazzjonali: .....)

fis-seħħ fi: ..... (data (jj/xx/ssss) jew avveniment)

6.2.2.2.2.1. ☐ L-ewwel data tas-semestru rispettiv fejn id-debitur imissu ġa tħallas

6.2.2.2.2.2. ☐ Avveniment ieħor (jekk jogħġbok speċifika): .....

6.2.3. Kapitalizzazzjoni tal-imgħax (jekk jogħġbok speċifika): .....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

6.2.4. Munita

☐ euro (EUR) ☐ lev (BGN)

☐ koruna Ċeka (CZK) ☐ kuna (HRK)

☐ forint (HUF) ☐ zloty (PLN)

☐ leu Rumen (RON) ☐ krona (SEK)

☐ Oħra (jekk jogħġbok speċifika (kodiċi ISO)): .....

7. Kostijiet jew spejjeż

7.1. Partijiet li bbenefikaw minn għajnuna legali kompluta jew parzjali

7.1.1. ☐ Parti A

7.1.2. ☐ Parti B

7.1.3. ☐ Parti Oħra (jekk jogħġbok speċifika): .....

7.2. Partijiet li bbenefikaw minn eżenzjoni mill-kostijiet jew l-ispejjeż

7.2.1. ☐ Parti A

7.2.2. ☐ Parti B

7.2.3. ☐ Parti Oħra (jekk jogħġbok speċifika): .....

7.3. Qed jintalab l-irkupru tal-kostijiet jew l-ispejjeż? (*)

7.3.1. ☐ Iva ([6])

7.3.2. ☐ Le

7.4. Jekk IVA taħt il-punt 7.3.1, il-persuna/persuni li ġejja/ġejjin li qed jintalab l-infurzar kontrihom tkun/jkunu ġiet/ġew ordnata/i tħallas/iħallsu l-kostijiet jew l-ispejjeż (*)

7.4.1. ☐ Parti A

7.4.2. ☐ Parti B

7.4.3. ☐ Parti Oħra (jekk jogħġbok speċifika): .....

7.4.4. ☐ Jekk il-kostijiet jew l-ispejjeż iridu jitħallsu minn aktar minn persuna waħda, l-ammont sħiħ jista' jinġabar minn kwalunkwe waħda minnhom?

7.4.4.1. ☐ Iva

7.4.4.2. ☐ Le

7.5. Jekk IVA taħt il-punt 7.3.1, il-kostijiet jew l-ispejjeż li qed jintalab jintalab l-irkupru tagħhom huma kif ġej (fil-każ li l-kostijiet jew l-ispejjeż jistgħu jkunu rkuprati minn diversi persuni, daħħal ir-rendikont għal kull persuna separatament) (*)

7.5.1. ☐ Il-kostijiet jew l-ispejjeż ġew iffissati fid-deċiżjoni permezz ta' ammont totali (jekk jogħġbok speċifika l-ammont: .....

.....

7.5.2. ☐ Il-kostijiet jew l-ispejjeż ġew iffissati fid-deċiżjoni permezz ta' perċentwal tal-kostijiet totali (jekk jogħġbok speċifika l-perċentwal tat-total): ..... %.

7.5.3. ☐ Ir-responsabbiltà għall-kostijiet jew l-ispejjeż ġiet iddeterminata fid-deċiżjoni u l-ammonti eżatti huma kif ġejjin:

7.5.3.1. ☐ Tariffi tal-qorti: .....

7.5.3.2. ☐ Tariffi tal-avukati: .....

7.5.3.3. ☐ Kost tan-notifika tad-dokumenti: .....

7.5.3.4. ☐ Oħrajn (jekk jogħġbok speċifika): .....

7.5.4. ☐ Oħrajn (jekk jogħġbok speċifika): .....

.....

.....

7.6. Jekk IVA taħt il-punt 7.3.1. (*)

7.6.1. Imgħax fuq il-kostijiet jew l-ispejjeż

7.6.1.1. ☐ Mhux speċifikat fid-deċiżjoni

7.6.1.2. ☐ Iva, speċifikat fid-deċiżjoni kif ġej

7.6.1.2.1. Imgħax dovut minn: ..... (data (jj/xx/ssss) jew avveniment)

sa: ..... (data (jj/xx/ssss) jew avveniment) ([5])

7.6.1.2.2. ☐ Ammont finali: .....

7.6.1.2.3. ☐ Metodu biex jiġi kkalkolat l-imgħax

7.6.1.2.3.1. ☐ Rata: ..... %

7.6.1.2.3.2. ☐ Rata: ..... % 'il fuq mir-rata ta' referenza (rata ta' referenza/tal-BĊE tal-bank ċentrali nazzjonali: .....) fis-seħħ fi: ..... (data (jj/xxx/ssss) jew avveniment)

7.6.2.	Imgħax statutorju li għandu jiġi kkalkolat skont (jekk jogħġbok speċifika l-istatut rilevanti): ....
7.6.2.1.	Imgħax dovut minn: ..... (data (jj/xx/ssss) jew avveniment) sa: ..... (data (jj/xx/ssss) jew avveniment) ([5])
7.6.2.2.	Metodu biex jiġi kkalkolat l-imgħax
7.6.2.2.1.	☐ Rata: ..... %
7.6.2.2.2.	☐ Rata: ..... % ‘il fuq mir-rata ta’ referenza (rata ta’ referenza/tal-BĊE tal-bank ċentrali nazzjonali .....) fis-seħħ fi: ..... (data (jj/xx/ssss) jew avveniment)
7.6.3.	Kapitalizzazzjoni tal-imgħax (jekk jogħġbok speċifika): ....
7.6.4.	Munita ☐ euro (EUR) ☐ lev (BGN) ☐ koruna Ċeka (CZK) ☐ kuna (HRK) ☐ forint (HUF) ☐ zloty (PLN) ☐ leu Rumen (RON) ☐ krona (SEK) ☐ Oħra (jekk jogħġbok speċifika (kodiċi ISO)): .....

Jekk ikunu ġew mehmuża folji addizzjonali, iddikjara l-għadd totali ta’ paġni (*)**: .....**

Magħmul fi (*)**: ..... fi** (*)**: ..... (jj/xx/ssss)**

Firma u/jew timbru tal-qorti jew l-awtorità kompetenti li qiegħda toħroġ l-attestazzjoni (*)**: .....**

.....

.....

(*) Informazzjoni obbligatorja.

([1]) ĠU L 201, 27.7.2012, p. 107.

([2]) F’konformità mal-Artikolu 3(2) tar-Regolament (UE) Nru 650/2012, it-terminu “qorti” taħt ċerti kundizzjonijiet, minbarra l-awtoritajiet ġudizzjarji, jinkludi awtoritajiet oħra u professjonisti legali b’kompetenza fi kwistjonijiet ta’ suċċessjoni li jeżerċitaw funzjonijiet ġudizzjarji jew jaġixxu skont delega tas-setgħa minn awtorità ġudizzjarja jew jaġixxu taħt il-kontroll ta’ awtorità ġudizzjarja. Il-lista ta’ dawn l-awtoritajiet u professjonisti legali oħra hija ppubblikata f’*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

([3]) Jekk id-deċiżjoni tikkonċerna aktar minn żewġ partijiet, jekk jogħġbok ehmeż skeda addizzjonali.

([4]) Jekk jogħġbok indika n-numru l-aktar rilevanti, jekk ikun applikabbli.

([5]) Żid in-numru ta’ perjodi meħtieġa, jekk aktar minn perjodu wieħed.

([6]) Dan il-punt ikopri wkoll sitwazzjonijiet fejn il-kostijiet jew l-ispejjeż jingħataw f’deċiżjoni separata.

ANNESS 2

FORMOLA II

ATTESTAZZJONI

dwar strument awtentlku fi kwistjoni ta' suċċessjoni

(L-Artikoli 59(1) u 60(2) tar-Regolament (UE) Nru 650/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-ġuriżdizzjoni, il-liġi applikabbli, ir-rikonoxximent u l-infurzar ta' deċiżjonijiet u l-aċċettazzjoni u l-infurzar ta' strumenti awtentiċi fil-qasam tas-suċċessjonijiet u dwar il-ħolqien ta' Ċertifikat Ewropew tas-Suċċessjoni ([1]))

1. **Stat Membru ta' oriġini** (*)

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

2. **L-Awtorità li tkun stabbilixxiet l-istrument awtentiku u li qiegħda toħroġ l-attestazzjoni**

2.1. Isem u indikazzjoni tal-awtorità (*): .....

2.2. Indirizz

2.2.1. It-triq u n-numru/kaxxa postali (*): .....

.....

.....

2.2.2. Post u kodiċi postali (*): .....

2.3. Telefown (*): .....

2.4. Faks .....

2.5. E-Mail: .....

2.6. Informazzjoni rilevanti oħra (jekk jogħġbok speċifika): .....

.....

3. Strument awtentiku

3.1. Data (jj/xx/ssss) li fiha tfassal l-istrument awtentiku (*): .....

3.2. Numru ta' referenza tal-istrument awtentiku: .....

3.3. Data (jj/xx/ssss) ta' meta l-istrument awtentiku ġie

3.3.1. irreġistrat fir-reġistru tal-Istat Membru ta' oriġini ..... JEW

3.3.2. iddepożitat fir-reġistru tal-Istat Membru ta' oriġini .....

(3.3.1 jew 3.3.2 trid timtela BISS jekk tkun differenti mid-data indikata fil-punt 3.1 u jekk id-data ta' reġistrazzjoni/depożitu fir-reġistru tiddetermina l-effett legali tal-istrument)

3.3.3. Numru ta' reġistrazzjoni fir-reġistru: .....

3.4. Partijiet għall-istrument awtentiku ([2])

3.4.1. ***Parti A***

3.4.1.1. Kunjom u isem/ismijiet mogħti(ja) jew isem l-organizzazzjoni (*): .....

.....

3.4.1.2. Data (jj/xx/ssss) u post ta' twelid jew, jekk tkun organizzazzjoni, data (jj/xx/ssss), post ta' reġistrazzjoni u indikazzjoni tar-reġistru/awtorità ta' reġistrazzjoni: .....

3.4.1.3. Numru ta' identifikazzjoni ([3])

3.4.1.3.1. Numru tal-identità: .....

3.4.1.3.2. Numru tas-sigurtà soċjali: .....

3.4.1.3.3. Numru ta' reġistrazzjoni: .....

3.4.1.3.4. Ieħor (jekk jogħġbok speċifika): .....

3.4.1.4. Indirizz

3.4.1.4.1. It-triq u n-numru/kaxxa postali: .....

.....

.....

3.4.1.4.2. Post u kodiċi postali: .....

3.4.1.4.3. Pajjiż

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....

3.4.1.5. Status tal-Parti A (jekk jogħġbok immarka aktar minn kaxxa waħda, jekk ikun rilevanti)*

3.4.1.5.1. ☐ Werriet

3.4.1.5.2. ☐ Legatarju

3.4.1.5.3. ☐ Eżekutur

3.4.1.5.4. ☐ Amministratur

3.4.1.5.5. ☐ Testatur

3.4.1.5.6. ☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika): .....

3.4.2. ***Parti B***

3.4.2.1. Kunjom u isem/ismijiet mogħti(ja) isem l-organizzazzjoni (*): .....

.....

3.4.2.2. Data (jj/xx/ssss) u post ta' twelid jew, jekk tkun organizzazzjoni, data (jj/xx/ssss), post ta' reġistrazzjoni u indikazzjoni tar-reġistru/awtorità ta' reġistrazzjoni: .....

3.4.2.3. Numru ta' identifikazzjoni ([3])

3.4.2.3.1. Numru tal-identità: .....

3.4.2.3.2. Numru tas-sigurtà soċjali: .....

3.4.2.3.3. Numru ta' reġistrazzjoni: .....

3.4.2.3.4. Ieħor (jekk jogħġbok speċifika): .....

3.4.2.4. Indirizz

3.4.2.4.1. It-triq u n-numru/kaxxa postali: .....

.....

3.4.2.4.2. Post u kodiċi postali: .....

3.4.2.4.3. Pajjiż

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Ġreċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....

3.4.2.5. Status tal-Parti B (jekk jogħġbok immarka aktar minn kaxxa waħda, jekk ikun rilevanti)*

3.4.2.5.1. ☐ Werriet

3.4.2.5.2. ☐ Legatarju

3.4.2.5.3. ☐ Eżekutur

3.4.2.5.4. ☐ Amministratur

3.4.2.5.5. ☐ Testatur

3.4.2.5.6. ☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika): .....

4. **Aċċettazzjoni tal-istrument awtentiku** (Artikolu 59 tar-Regolament (UE) Nru 650/2012)

4.1. Qed tintalab l-aċċettazzjoni tal-istrument awtentiku? (*)

4.1.1. ☐ Iva

4.1.2. ☐ Le

4.2. ***Awtentikazzjoni tal-istrument (***(*) ***jekk IVA taħt il-punt 4.1.1.)***

4.2.1. ☐ Taħt il-liġi tal-Istat Membru ta' oriġini, l-istrument awtentiku għandu effetti probatorji speċifiċi meta mqabbel ma' dokumenti oħra bil-miktub (*).

4.2.1.1. L-effetti probatorji speċifiċi jikkonċernaw l-elementi li ġejjin: (*)

4.2.1.1.1. ☐ id-data li fiha tfassal l-istrument awtentiku

4.2.1.1.2. ☐ il-post fejn tfassal l-istrument awtentiku

4.2.1.1.3. ☐ l-oriġini tal-firem mill-partijiet tal-istrument awtentiku

4.2.1.1.4. ☐ il-kontenut tad-dikjarazzjonijiet tal-partijiet

4.2.1.1.5. ☐ il-fatti li l-awtorità tiddikjara bħala li ġew ivverifikati fil-preżenza tagħha

4.2.1.1.6. ☐ l-azzjonijiet li l-awtorità tiddikjara li wettqet

4.2.1.1.7. ☐ oħrajn (jekk jogħġbok speċifika): .....

.....

.....

.....

4.2.2. Skont il-liġi tal-Istat Membru ta' oriġini, l-istrument awtentiku jitlef l-effetti probatorji speċifiċi tiegħu meta abbażi ta' (jekk jogħġbok indika jekk ikun rilevanti):

4.2.2.1. ☐ deċiżjoni ġudizzjarja mogħtija fi

4.2.2.1.1. ☐ proċedura ġudizzjara ordinarja

4.2.2.1.2. ☐ proċedura ġudizzjara speċjali stipulata mil-liġi għal dan l-iskop (jekk jogħġbok indika l-isem u/jew ir-referenzi legali rilevanti): .....

.....

.....

4.2.2.2. ☐ Oħrajn (jekk jogħġbok speċifika): .....

.....

4.2.3. ☐ Sa fejn taf l-awtorità, l-istrument awtentiku ma ġiex ikkontestat fl-Istat Membru ta' oriġini fir-rigward tal-awtentiċità tiegħu (*).

4.3. ***Atti legali u relazzjonijiet irreġistrati fl-istrument awtentiku (***(*) ***jekk IVA taħt il-punt 4.1.1.)***

4.3.1. Sa fejn taf l-awtorità, l-istrument awtentiku (*):

4.3.1.1. ☐ mhuwiex ikkontestat fir-rigward tal-atti legali u/jew ir-relazzjonijiet legali rreġistrati

4.3.1.2. ☐ qiegħed jiġi kkontestat fir-rigward tal-atti legali u/jew ir-relazzjonijiet legali rreġistrati fil-punti speċifiċi li mhumiex koperti minn din l-attestazzjoni (jekk jogħġbok speċifika): .....

.....

.....

.....

4.3.2. ☐ Informazzjoni rilevanti oħra (jekk jogħġbok speċifika): .....

.....

.....

.....

.....

5. **Informazzjoni oħra**

5.1. Fl-Istat Membru ta' oriġini, l-istrument awtentiku huwa dokument validu għall-iskopijiet ta' reġistrazzjoni ta' dritt fil-proprjetà immobbli jew mobbli fir-reġistri tiegħu ([4]).

5.1.1. ☐ Iva (jekk jogħġbok speċifika): .....

.....

.....

.....

5.1.2. ☐ Le

6. **Infurzabbiltà tal-istrument awtentiku** (Artikolu 60 tar-Regolament (UE) Nru 650/2012)

6.1. Qed jintalab l-infurzar tal-istrument awtentiku? (*)

6.1.1. ☐ Iva

6.1.2. ☐ Le

6.2. Jekk IVA taħt il-punt 6.1.1., l-istrument awtentiku huwa infurzabbli fl-Istat Membru ta' oriġini mingħajr ma huwa meħtieġ li tiġi sodisfatta xi kundizzjoni oħra (*) ?

6.2.1. ☐ Iva (jekk jogħġbok speċifika l-obbligu/obbligi infurzabbli): .....
.....
.....
.....

6.2.2. ☐ Iva, iżda limitata għal parti(jiet) tal-istrument awtentiku (jekk jogħġbok speċifika l-obbligu/obbligi infurzabbli): .....
.....
.....
.....

6.2.3. ☐ L-obbligu/obbligi huwa/huma infurzabbli kontra l-persuna/persuni li ġejja/ġejji: (*)

6.2.3.1. ☐ Parti A

6.2.3.2. ☐ Parti B

6.2.3.3. ☐ Oħrajn (jekk jogħġbok speċifika): .....
.....
.....

7. Imgħax

7.1. Qed jintalab l-irkupru tal-imgħax? (*)

7.1.1. ☐ Iva

7.1.2. ☐ Le

7.2. Jekk IVA taħt il-punt 7.1.1. (*)

7.2.1. Imgħax

7.2.1.1. ☐ Mhux speċifikat fl-istrument awtentiku

7.2.1.2. ☐ Iva, speċifikat fl-istrument awtentiku kif ġej

7.2.1.2.1. Imgħax dovut minn: ..... (data (jj/xx/ssss) jew avveniment)
sa: ..... (data (jj/xx/ssss) jew avveniment) ([5])

7.2.1.2.2. ☐ Ammont finali: .....

7.2.1.2.3. ☐ Metodu biex jiġi kkalkolat l-imgħax

7.2.1.2.3.1. ☐ Rata: ..... %

7.2.1.2.3.2. ☐ Rata: ..... % ‘il fuq mir-rata ta’ referenza (rata ta’ referenza/tal-BĊE tal-bank ċentrali nazzjonali: .....)
fis-seħħ minn: ..... (data (jj/xx/ssss) jew avveniment)

7.2.2. Imgħax statutorju li għandu jiġi kkalkolat skont (speċifika l-istatut rilevanti): .....
.....
.....
.....

7.2.2.1. Imgħax dovut minn: ..... (data (jj/xx/ssss) jew avveniment)
sa: ..... (data (jj/xx/ssss) jew avveniment) ([5])

7.2.2.2. Metodu biex jiġi kkalkolat l-imgħax

7.2.2.2.1. ☐ Rata: ..... %

7.2.2.2.2. ☐ Rata: ..... % ‘il fuq mir-rata ta’ referenza (rata ta’ referenza/tal-BĊE tal-bank ċentrali nazzjonali: .....)

fis-seħħ fi: .....(data (jj/xx/ssss) jew avveniment)

7.2.3. Kapitalizzazzjoni tal-imgħax (jekk jogħġbok speċifika): .....

.....

.....

.....

7.2.4. Munita

☐ euro (EUR) ☐ lev (BGN)

☐ koruna Ċeka (CZK) ☐ kuna (HRK)

☐ forint (HUF) ☐ zloty (PLN)

☐ leu Rumen (RON) ☐ krona (SEK)

☐ Oħra (jekk jogħġbok speċifika (kodiċi ISO)): .....

Jekk ikunu ġew miżjuda folji addizzjonali, iddikjara l-għadd totali ta’ paġni (*)**: .....**

Magħmul fi (*)**: ..... fi** (*)**: ..... (jj/xx/ssss)**

Firma u/jew timbru tal-awtorità li qiegħda toħroġ l-attestazzjoni (*)**: .....**

.....

.....

(*) Informazzjoni obbligatorja.

(1) ĠU L 201, 27.7.2012, p. 107.

(2) Jekk l-istrument awtentiku jikkonċerna aktar minn żewġ partijiet, jekk jogħġbok ehmeż folja addizzjonali.

(3) Jekk jogħġbok indika n-numru rilevanti, jekk ikun applikabbli.

(4) Ir-reġistrazzjoni f’reġistru ta’ dritt fil-propjetà immobbli jew mobbli hija soġġetta għal-liġi tal-Istat Membru fejn jinżamm ir-reġistru.

(5) Żid in-numru ta’ perjodi meħtieġa, jekk aktar minn perjodu wieħed.

ANNESS 3

FORMOLA III

ATTESTAZZJONI

dwar soluzzjoni bil-qorti fi kwistjoni ta' suċċessjoni

(L-Artikolu 61(2) tar-Regolament (UE) Nru 650/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-ġuriżdizzjoni, il-liġi applikabbli, ir-rikonoxximent u l-infurzar ta' deċiżjonijiet u l-aċċettazzjoni u l-infurzar ta' strumenti awtentiċi fil-qasam tas-suċċessjonijiet u dwar il-ħolqien ta' Ċertifikat Ewropew tas-Suċċessjoni ([1]))

1. **Stat Membru ta' oriġini** (*)

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

2. **Qorti li approvat is-soluzzjoni bil-qorti jew li quddiemha ġiet konkluża s-soluzzjoni bil-qorti u l-ħruġ tal-attestazzjoni**

2.1. Isem u indikazzjoni tal-qorti ([2]) (*): .....

2.2. Indirizz

2.2.1. It-triq u n-numru/kaxxa postali (*): .....

.....

.....

2.2.2. Post u kodiċi postali (*): .....

2.3. Telefown (*): .....

2.4. Faks .....

2.5. E-Mail: .....

2.6. Informazzjoni rilevanti oħra (jekk jogħġbok speċifika): .....

.....

.....

3. **Soluzzjoni bil-qorti**

3.1. Data (jj/xx/ssss) tas-soluzzjoni bil-qorti (*): .....

3.2. Numru ta' referenza tas-soluzzjoni bil-qorti (*):

3.3. Partijiet għas-soluzzjoni bil-qorti ([3]): .....

3.3.1. ***Parti A***

3.3.1.1. Kunjom u isem/ismijiet mogħti(ja) jew isem l-organizzazzjoni (*): .....

.....

3.3.1.2. Data (jj/xx/ssss) u post tat-twelid jew, jekk tkun organizzazzjoni, data (jj/mm/ssss), post ta' reġistrazzjoni u indikazzjoni tar-reġistru/awtorità ta' reġistrazzjoni: .....

3.3.1.3. Numru ta' identifikazzjoni ([4])

3.3.1.3.1. Numru tal-identità: .....

3.3.1.3.2. Numru tas-sigurtà soċjali: .....

3.3.1.3.3. Numru ta' reġistrazzjoni: .....

3.3.1.3.4. Ieħor (jekk jogħġbok speċifika): .....

3.3.1.4. Indirizz

3.3.1.4.1. It-triq u n-numru/kaxxa postali: .....

.....

3.3.1.4.2. Post u kodiċi postali: .....

3.3.1.4.3. Pajjiż:

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

☐ Oħra (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....

3.3.1.5. E-Mail: .....

3.3.1.6. Rwol fil-proċedimenti (*)

3.3.1.6.1. ☐ Attur

3.3.1.6.2. ☐ Konvenut

3.3.1.6.3. ☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika): .....

3.3.1.7. Status fis-suċċessjoni (jekk jogħġbok immarka aktar minn kaxxa waħda, jekk ikun rilevanti) (*)

3.3.1.7.1. ☐ Werriet

3.3.1.7.2. ☐ Legatarju

3.3.1.7.3. ☐ Eżekutur

3.3.1.7.4. ☐ Amministratur

3.3.1.7.5. ☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika): .....

3.3.2. ***Parti B***

3.3.2.1. Kunjom u isem/ismijiet mogħti(ja) jew isem l-organizzazzjoni (*): .....

.....

3.3.2.2. Data (jj/xx/ssss) u post ta' twelid jew, jekk tkun organizzazzjoni, data (jj/xx/ssss), post ta' reġistrazzjoni u indikazzjoni tar-reġistru/awtorità ta' reġistrazzjoni: .....

3.3.2.3. Numru ta' identifikazzjoni

3.3.2.3.1. Numru tal-identità: .....

3.3.2.3.2. Numru tas-sigurtà soċjali: .....

3.3.2.3.3. Numru ta' reġistrazzjoni: .....

3.3.2.3.4. Ieħor (jekk jogħġbok speċifika): .....

3.3.2.4. Indirizz

3.3.2.4.1. It-triq u n-numru/kaxxa postali: .....

.....

3.3.2.4.2. Post u kodiċi postali: .....

3.3.2.4.3. Pajjiż

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Ġreċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ Latvia ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....

3.3.2.5. E-Mail: .....

3.3.2.6. Rwol fil-proċedimenti (*)

3.3.2.6.1. ☐ Attur

3.3.2.6.2. ☐ Konvenut

3.3.2.6.3. ☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika): .....

3.3.2.7. Status fis-suċċessjoni (jekk jogħġbok immarka aktar minn kaxxa waħda, jekk ikun rilevanti) (*)

3.3.2.7.1. ☐ Werriet

3.3.2.7.2. ☐ Legatarju

3.3.2.7.3. ☐ Eżekutur

3.3.2.7.4. ☐ Amministratur

3.3.2.7.5. ☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika): .....

.....

4. **Infurzabbiltà tas-soluzzjoni bil-qorti**

4.1. Is-soluzzjoni bil-qorti hija infurzabbli fl-Istat Membru ta' oriġini mingħajr ma huwa meħtieġ li tiġi sodisfatta xi kundizzjoni oħra (*)?

4.1.1. ☐ Iva (jekk jogħġbok speċifika l-obbligu/obbligi infurzabbli): .....

.....

.....

.....

4.1.2. ☐ Iva, iżda limitata għal parti(jiet) tas-soluzzjoni bil-qorti (jekk jogħġbok speċifika l-obbligu/obbligi infurzabbli): .....

.....

.....

.....

4.2. L-obbligu huwa infurzabbli kontra l-persuna/persuni li ġejja/ġejjin (*)

4.2.1. ☐ Parti A

4.2.2. ☐ Parti B

4.2.3. ☐ Oħra (jekk jogħġbok speċifika): .....

.....

5. **Imgħax**

5.1. Qed jintalab l-irkupru tal-imgħax? (*)

5.1.1. ☐ Iva

5.1.2. ☐ Le

5.2. Jekk IVA taħt il-punt 5.1.1. (*)

5.2.1. Imgħax

5.2.1.1. ☐ Mhux speċifikat fis-soluzzjoni bil-qorti

5.2.1.2. ☐ Iva, speċifikat fis-soluzzjoni bil-qorti kif ġej:

5.2.1.2.1. Imgħax dovut minn: ..... (data (jj/xx/ssss) jew l-avveniment)

sa: ..... (data (jj/xx/ssss) jew avveniment) ([5])

5.2.1.2.2. ☐ Ammont finali: .....

5.2.1.2.3. ☐ Metodu biex jiġi kkalkolat l-imgħax

5.2.1.2.3.1. ☐ Rata: ..... %

5.2.1.2.3.2. ☐ Rata: ..... % 'il fuq mir-rata ta' referenza (rata ta' referenza/tal-BĊE tal-bank ċentrali nazzjonali: .....)

fis-seħħ minn: ..... (data (jj/xx/ssss) jew l-avveniment)

5.2.2. Imgħax statutorju li għandu jiġi kkalkolat skont (speċifika l-istatut rilevanti): .....

.....

.....

.....

5.2.2.1. Imgħax dovut minn: ..... (data (jj/xx/ssss) jew avveniment)

sa: ..... (data (jj/xx/ssss) jew avveniment) ([5])

5.2.2.2. Metodu biex jiġi kkalkolat l-imgħax

5.2.2.2.1. ☐ Rata: ..... %

5.2.2.2.2. ☐ Rata: ..... % 'il fuq mir-rata ta' referenza (rata ta' referenza/tal-BĊE tal-bank ċentrali nazzjonali: .....)

fis-seħħ minn: ..... (data (jj/xx/ssss) jew avveniment)

5.2.3. Kapitalizzazzjoni tal-imgħax (jekk jogħġbok speċifika): .....

.....

.....

.....

5.2.4. Munita

☐ euro (EUR) ☐ lev (BGN

☐ koruna Ċeka (CZK) ☐ kuna (HRK)

☐ forint (HUF) ☐ zloty (PLN)

☐ leu Rumen (RON) ☐ krona (SEK)

☐ Oħra (jekk jogħġbok speċifika (kodiċi ISO)): .....

Jekk ikunu ġew miżjuda folji addizzjonali, iddikjara l-għadd totali ta' paġni (*): .....

Magħmul fi (*): ..... **fi** (*): ..... **(jj/xx/ssss)**

Firma u/jew timbru tal-qorti li qiegħda toħroġ l-attestazzjoni (*): .....

.....

(*) Informazzjoni obbligatorja.

(1) ĠU L 201, 27.7.2012, p. 107.

(2) F'konformità mal-Artikolu 3(2) tar-Regolament (UE) Nru 650/2012, it-terminu "qorti" taħt ċerti kundizzjonijiet, minbarra l-awtoritajiet ġudizzjarji, jinkludi awtoritajiet oħra u professjonisti legali b'kompetenza fi kwistjonijiet ta' suċċessjoni li jeżerċitaw funzjonijiet ġudizzjarji jew jaġixxu skont delega tas-setgħa minn awtorità ġudizzjarja jew jaġixxu taħt il-kontroll ta' awtorità ġudizzjarja. Il-lista ta' dawn l-awtoritajiet u professjonisti legali oħra hija ppubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

(3) Jekk is-soluzzjoni bil-qorti tikkonċerna aktar minn żewġ partijiet, jekk jogħġbok ehmeż skeda addizzjonali.

(4) Jekk jogħġbok indika n-numru l-aktar rilevanti, jekk ikun applikabbli.

(5) Żid in-numru ta' perjodi meħtieġa, jekk aktar minn perjodu wieħed.

ANNESS 4

FORMOLA IV

Applikazzjoni għal ċertifikat Ewropew tas-suċċessjoni

(L-Artikolu 65 tar-Regolament (UE) Nru 650/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-ġuriżdizzjoni, il-liġi applikabbli, ir-rikonoxximent u l-infurzar ta' deċiżjonijiet u l-aċċettazzjoni u l-infurzar ta' strumenti awtentiċi fil-qasam tas-suċċessjonijiet u dwar il-ħolqien ta' Ċertifikat Ewropew tas-Suċċessjoni ([1]))

AVVIŻ LILL-APPLIKANT

Din il-formola mhux obbligatorja tista' tiffaċilita l-ġbir ta' informazzjoni meħtieġa biex jinħareġ iċ-Ċertifikat Ewropew tas-Suċċessjoni. L-annessi tagħha jippermettulek tipprovdi informazzjoni addizzjonali rilevanti f'sitwazzjonijiet speċifiċi.

Jekk jogħġbok ara minn qabel liema informazzjoni hija rilevanti għall-fini tal-ħruġ taċ-ċertifikat.

Annessi inklużi fil-formola ta' applikazzjoni ([2])

☐ Anness I — Dettalji dwar il-qorti jew l-awtorità kompetenti l-oħra li qiegħda tittratta jew ittrattat is-suċċessjoni bħala tali (OBBLIGATORJU jekk tkun differenti mill-awtorità msemmija fit-taqsima 2 tal-formola ta' applikazzjoni)

☐ Anness II — Dettalji dwar l-applikant(i) (OBBLIGATORJU jekk l-applikant(i) huwa/huma persuna/persuni ġuridika/ġuridiċi)

☐ Anness III — Dettalji dwar ir-rappreżentant(i) tal-applikant(i) (OBBLIGATORJU jekk l-applikant(i) huwa/huma rappreżentat(i))

☐ Anness IV — Dettalji tal-(eks) raġel/mara jew l-(eks) sieħeb/sieħba tal-mejjet/mejta (obbligatorju jekk il-mejjet/mejta kellu/kellha (eks) raġel/mara jew (eks) sieħeb/sieħba)

☐ Anness V — Dettalji tal-benefiċjarji possibbli (OBBLIGATORJU jekk differenti mill-applikant jew l-(eks) raġel/mara jew (eks) sieħeb/sieħba)

☐ Mhuwa inkluż ebda Anness

1. **L-Istat Membru tal-awtorità li quddiemha ġiet sottomessal-applikazzjoni** ([3]) (*)

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

2. **L-awtorità li quddiemha ġiet sottomessal-applikazzjoni** ([4])

2.1. Isem (*): .....

2.2. Indirizz

2.2.1. It-triq u n-numru/kaxxa postali (*): .....

.....

2.2.2. Post u kodiċi postali (*): .....

2.3. Informazzjoni rilevanti oħra (jekk jogħġbok speċifika): .....

.....

3. **Dettalji dwar l-applikant (persuna fiżika))**

3.1. Kunjom u isem/ismijiet mogħti(ja) (*): .....

.....

3.2. Kunjom mat-twelid (jekk ikun differenti mill-punt 3.1.): .....

3.3. Sess (*)

3.3.1. ☐ Raġel

3.3.2. ☐ Mara

3.4. Data (jj/xx/ssss) u post ta' twelid (*): .....

3.5. Status ċivili

3.5.1. ☐ Ġuvni/xebba

3.5.2. ☐ Miżżewweġ/miżżewġa

3.5.3. ☐ Sieħeb/sieħba rreġistrat(a)

3.5.4. ☐ Divorzjat(a)

3.5.5. ☐ Armel/Armla

3.5.6. ☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika): .....

3.6. Nazzjonalità (*)

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

☐ Oħra (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....

3.7. Numru ta' identifikazzjoni ([6]): .....

3.7.1. Numru ta' identifikazzjoni nazzjonali: .....

3.7.2. Numru tas-sigurtà soċjali: .....

3.7.3. Numru tat-taxxa: .....

3.7.4. Ieħor (jekk jogħġbok speċifika): .....

3.8. Indirizz

3.8.1. It-triq u n-numru/kaxxa postali (*): .....

.....

.....

3.8.2. Post u kodiċi postali (*): .....

3.8.3. Pajjiż (*)

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....

3.9. Telefown: .....

3.10. Faks .....

3.11. E-Mail: .....

3.12. Relazzjoni mal-mejjet/mejta (*):

☐ Iben ☐ Bint ☐ Missier ☐ Omm ☐ Neputi ☐ Neputija ☐ Nannu ☐ Nanna ☐ Konjuġi ([7])
☐ Sieħeb/sieħba rreġistrat(a) ([7]) ☐ Sieħeb/sieħba *de facto* ([8]) ([9]) ☐ Ħu ☐ Oħt ☐ Neputi ☐ Neputija
☐ Ziju ☐ Zija ☐ Kuġin(a) ☐ Oħra (jekk jogħġbok speċifika): .....

4. **L-għan maħsub taċ-Ċertifikat** ([8])

4.1. ☐ ***Werriet***

Iċ-Ċertifikat huwa meħtieġ għall-użu fi Stat Membru ieħor biex jintwera l-istatus u/jew id-drittijiet bħala werriet (jekk jogħġbok speċifika): .....
.....
.....
.....
.....

4.2. ☐ ***Legatarju***

Iċ-Ċertifikat huwa meħtieġ għall-użu fi Stat Membru ieħor biex jintwera l-istatus u/jew id-drittijiet bħala legatarju li għandu drittijiet diretti fis-suċċessjoni (jekk jogħġbok speċifika): .....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

4.3. ☐ ***Setgħat ta' eżekuzzjoni tat-testment***

Iċ-Ċertifikat huwa meħtieġ għall-użu fi Stat Membru ieħor biex jiġu eżerċitati s-setgħat ta' eżekuzzjoni tat-testment (jekk jogħġbok speċifika s-setgħat u, kif jaf ikun il-każ, ma' liema ass(i) huma relatati): .....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

4.4. ☐ ***Setgħat ta' amministrazzjoni tal-patrimonju***

Iċ-Ċertifikat huwa meħtieġ għall-użu fi Stat Membru ieħor biex jiġu eżerċitati s-setgħat ta' amministrazzjoni tal-patrimonju (jekk jogħġbok speċifika s-setgħat u, kif jaf ikun il-każ, ma' liema ass(i) huma relatati):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

5. **Dettalji dwar il-mejjet/mejta**

5.1. Kunjom u isem/ismijiet mogħti(ja) (*): .....

.....

5.2. Kunjom mat-twelid (jekk ikun differenti mill-punt 5.1.): .....

.....

5.3. Sess (*)

5.3.1. ☐ Raġel

5.3.2. ☐ Mara

5.4. Data (jj/xx/ssss) u post ta' twelid (belt/pajjiż (kodiċi ISO)) (*): .....

.....

5.5. Data (jj/xx/ssss) u post ta' twelid (belt/pajjiż (kodiċi ISO)) (*): .....

.....

5.6. Status ċivili fil-mument tal-mewt ([10]) (*)

5.6.1. ☐ Ġuvni/xebba

5.6.2. ☐ Miżżewweġ/miżżewġa

5.6.3. ☐ Sieħeb/sieħba rreġistrat(a)

5.6.4. ☐ Divorzjat(a)

5.6.5. ☐ Armel/Armla

5.6.6. ☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika): .....

5.7. Nazzjonalità (*)

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ -Isvezja

☐ Oħra (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....

5.8. Numru ta' identifikazzjoni ([6])

5.8.1. Numru ta' identifikazzjoni nazzjonali: .....

5.8.2. Numru taċ-ċertifikat tat-twelid: .....

5.8.3. Numru taċ-ċertifikat tal-mewt: .....

5.8.4. Numru tas-sigurtà soċjali: .....

5.8.5. Numru tat-taxxa: .....

5.8.6. Ieħor (jekk jogħġbok speċifika): .....

5.9. Indirizz fil-mument tal-mewt ([11])

5.9.1. It-triq u n-numru/kaxxa postali (*): .....

.....

.....

5.9.2. Post u kodiċi postali (*): .....

5.9.3. Pajjiż (*)

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Ġreċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ -Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....

6. **Informazzjoni addizzjonali**

6.1. Elementi abbażi ta' liema sibt l-allegat dritt tiegħek għas-suċċessjoni (**)

6.1.1. ☐ Jiena benefiċjarju taħt dispożizzjoni ta' proprjetà mal-mewt

6.1.2. ☐ Jiena benefiċjarju bis-saħħa tal-liġi

6.2. Elementi li fuqhom tibbaża s-setgħa tiegħek biex teżegwixxi t-testment tal-mejjet/mejta (***)

6.2.1. ☐ Jien intgħażilt bħala eżekutur f'dispożizzjoni ta' proprjetà mal-mewt

6.2.2. ☐ Jien inħtart bħala eżekutur minn qorti

6.2.3. ☐ Oħrajn (jekk jogħġbok speċifika): .....

.....

.....

6.3. Elementi li fuqhom tibbaża s-setgħat tiegħek li tamministra l-patrimonju tal-mejjet/mejta (***)

6.3.1. ☐ Jiena l-amministratur taħt dispożizzjoni ta' proprjetà mal-mewt

6.3.2. ☐ Jien inħtart bħala amministratur minn qorti

6.3.3. ☐ Jien inħtart bħala amministratur permezz ta' ftehim barra l-qorti bejn il-benefiċjarji

6.3.4. ☐ Jien għandi s-setgħa li namministra bis-saħħa tal-liġi

6.4. Il-mejjet/mejta għamel tal-anqas dispożizzjoni waħda ta' proprjetà mal-mewt? (*)

6.4.1. ☐ Iva

6.4.2. ☐ Le

6.4.3. ☐ Ma nafx

6.5. Il-mejjet/mejta speċifika liema liġi għandha tirregola s-suċċessjoni (għażla tal-liġi)? (*)

6.5.1. ☐ Iva

6.5.2. ☐ Le

6.5.3. ☐ Ma nafx

6.6. Fil-mument tal-mewt, il-mejjet/mejta kien(et) sid konġunt ma' persuna, minbarra l-(eks) mara/raġel tiegħu/tagħha jew l-(eks) sieħeb/sieħba tiegħu/tagħha msemmija fl-Anness IV ta' wieħed jew aktar mill-assi li jagħmlu parti mill-patrimonju? (*)

6.6.1. ☐ Iva (jekk jogħġbok agħti d-dettalji tal-persuna/persuni kkonċernata/kkonċernati u speċifika l-ass(i)): .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

6.6.2. ☐ Le

6.6.3. ☐ Ma nafx

6.7. Hemm xi benefiċjarji possibbli (oħra)?*

6.7.1. ☐ Iva ([12])

6.7.2. ☐ Le

6.7.3. ☐ Ma nafx

6.8. Kien hemm xi benefiċjarji li espliċitament aċċettaw is-suċċessjoni? (*)

6.8.1. ☐ Iva (jekk jogħġbok speċifika): .....

.....

.....

6.8.2. ☐ Le

6.8.3. ☐ Ma nafx

6.9. Kien hemm xi benefiċjarji li espliċitament irrinunzjaw għas-suċċessjoni? (*)

6.9.1. ☐ Iva (jekk jogħġbok speċifika): .....

.....

.....

6.9.2. ☐ Le

6.9.3. ☐ Ma nafx

6.10. Kwalunkwe informazzjoni oħra li tqis utli għall-finijiet tal-ħruġ taċ-Ċertifikat (minbarra l-informazzjoni fit-taqsima 4 tal-formola ta' applikazzjoni jew fl-Annessi):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

7. **Dokumenti mehmuża mal-formola ta' applikazzjoni**

L-applikant għandu jipprovdi d-dokumenti kollha rilevanti biex jagħti evidenza għall-informazzjoni inkluża f'din il-formola. Għalhekk - jekk ikun possibbli u meta l-Awtorità speċifikata taħt it-Taqsima 2 ma jkunx għad għandha din l-evidenza - jekk jogħġbok ehmeż d-dokument oriġinali jew kopja tiegħu li tissodisfa l-kundizzjonijiet meħtieġa biex tiġi stabbilità l-awtentiċità tagħha.

☐ Ċertifikat tal-mewt jew dikjarazzjoni ta' mewt preżunta
☐ Deċiżjoni tal-qorti
☐ Għażla tal-ftehim tal-qorti
☐ Testment jew testment konġunt ([13]): .....
.....
☐ Ċertifikat tar-reġistru tat-testmenti
☐ Ftehim fir-rigward tas-suċċessjoni ([13]): .....
.....
☐ Dikjarazzjoni relatata ma' għażla tal-liġi ([13]): .....
.....
☐ Kuntratt ta' żwieġ jew kuntratt rigward relazzjoni li jaf ikollha effetti paragunabbli ma' żwieġ ([13]):
.....
.....
☐ Dikjarazzjoni ta' aċċettazzjoni tas-suċċessjoni
☐ Dikjarazzjoni ta' rinunzja għas-suċċessjoni
☐ Dokument relatat mal-indikazzjoni ta' amministratur
☐ Dokument relatat mal-inventarju tal-patrimonju
☐ Dokument relatat mad-distribuzzjoni jew ir-rendikont tal-patrimonju
☐ Prokura
☐ Oħrajn (jekk jogħġbok speċifika): .....
.....
.....
.....

Jekk ikunu ġew miżjuda folji u Annessi addizzjonali, iddikjara n-numru totali ta' paġni (*): .....

Numru totali ta' dokumenti mehmuża ma' din il-formola ta' applikazzjoni (*): .....

Magħmul fi (*): ..... **fi** (*) ..... **(jj/xx/ssss)**

Firma (*): .....

Niddikjara li, sa fejn naf jien, mhuwa pendenti l-ebda tilwim relatat mal-elementi li rrid niċċertifika fiċ-Ċertifikat.

Magħmul fi (*): ..... **fi** (*) ..... **(jj/xx/ssss)**

Firma (*): .....

FORMOLA IV — ANNESS I

Qorti jew awtorità kompetenti oħra li tkun qiegħda tittratta jew

li ttrattat is-suċċessjoni bħala tali

(li għandha timtela BISS jekk tkun differenti mit-taqsima 2 tal-formola ta' applikazzjoni)

1. Isem u indikazzjoni tal-qorti jew l-awtorità kompetenti (*): .....

.....

.....

2. Indirizz

2.1. It-triq u n-numru/kaxxa postali (*): .....

.....

.....

2.2. Post u kodiċi postali (*): .....

2.3. Pajjiż (*)

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....

3. Telefown (*): .....

4. Faks .....

5. E-Mail: .....

6. Numru ta' referenza tal-każ: .....

7. Informazzjoni rilevanti oħra (jekk jogħġbok speċifika): .....

.....

.....

.....

.....

FORMOLA IV — ANNESS II

Dettalji dwar l-applikant(i)

(li għandha timtela BISS jekk l-applikant(i) huwa/huma persuna/persuni ġuridika/ġuridiċi) ([14])

1. Isem l-organizzazzjoni (*): .....
.....
.....

2. Reġistrazzjoni tal-organizzazzjoni

2.1. Numru ta' reġistrazzjoni: .....

2.2. Indikazzjoni tar-reġistru/awtorità ta' reġistrazzjoni (*): .....

2.3. Data (jj/xx/ssss) u post ta' reġistrazzjoni: .....

3. Indirizz tal-organizzazzjoni

3.1. It-triq u n-numru/kaxxa postali (*): .....
.....
.....

3.2. Post u kodiċi postali (*): .....

3.3. Pajjiż (*)

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....

4. Telefown: .....

5. Faks .....

6. E-Mail: .....

7. Kunjom u isem/ismijiet mogħti(ja) ta' persuna awtorizzata biex tiffirma għall-organizzazzjoni (*): .....

8. Informazzjoni rilevanti oħra (jekk jogħġbok speċifika): .....
.....
.....
.....
.....

FORMOLA IV — ANNESS III

Dettalji li jikkonċernaw ir-rappreżentant(i) tal-applikant(i) ([15])

(li għandha timtela BISS jekk l-applikant(i) huwa/huma rappreżentant(i))

1. Kunjom u isem/ismijiet mogħti(ja) jew isem l-organizzazzjoni (*): .....

.....

.....

2. Reġistrazzjoni tal-organizzazzjoni

2.1. Numru ta' reġistrazzjoni: .....

2.2. Indikazzjoni tar-reġistru/awtorità ta' reġistrazzjoni (*): .....

2.3. Data (jj/xx/ssss) u post ta' reġistrazzjoni: .....

3. Indirizz

3.1. It-triq u n-numru/kaxxa postali (*): .....

.....

3.2. Post u kodiċi postali (*): .....

3.3. Pajjiż (*)

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....

4. Telefown: .....

5. Faks: .....

6. E-Mail: .....

7. Kapaċità ta' rappreżentant (*)

☐ Gwardjan ☐ Ġenitur ☐ Persuna awtorizzata biex tiffirma għal persuna ġuridika ☐ Persuna bi prokura

☐ Oħra (jekk jogħġbok speċifika): .....

FORMOLA IV — ANNESS IV

Dettalji dwar l-(eks) raġel/mara jew l-(eks) sieħeb/sieħba tal-mejjet/mejta ([16]) **(li għandha timtela BISS jekk il-mejjet/mejta kellu (eks) raġel/mara jew (eks) sieħeb/sieħba)**	
1.	L-applikant huwa/hija l-(eks) raġel/mara jew l-(eks) sieħeb/sieħba? (*)
1.1.	☐ Iva (ara l-informazzjoni pprovduta fit-taqsima 3 tal-formola ta' applikazzjoni — jekk ikun rilevanti, jekk jogħġbok speċifika liema applikant): .....
1.2.	☐ Le
1.2.1.	Kunjom u isem/ismijiet mogħti(ja) (*): .....
	.....
1.2.2.	Kunjom mat-twelid (jekk differenti mill-punt 1.2.1.): .....
1.2.3.	Sess (*)
1.2.3.1.	☐ Raġel
1.2.3.2.	☐ Mara
1.2.4.	Data (jj/xx/ssss) u post ta' twelid (*): .....
1.2.5.	Status ċivili
1.2.5.1.	☐ Ġuvni/xebba
1.2.5.2.	☐ Miżżewweġ/miżżewġa
1.2.5.3.	☐ Sieħeb/sieħba rreġistrat(a)
1.2.5.4.	☐ Divorzjat(a)
1.2.5.5.	☐ Armel/Armla
1.2.5.6.	☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika): .....
1.2.6.	Nazzjonalità (*) ☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja ☐ Oħra (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....
1.2.7.	Numru ta' identifikazzjoni ([6])
1.2.7.1.	Numru ta' identifikazzjoni nazzjonali: .....
1.2.7.2.	Numru tas-sigurtà soċjali: .....
1.2.7.3.	Numru tat-taxxa: .....
1.2.7.4.	Ieħor (jekk jogħġbok speċifika): .....

1.2.8. Indirizz

1.2.8.1. It-triq u n-numru/kaxxa postali (*): .....

.....

.....

1.2.8.2. Post u kodiċi postali (*): .....

1.2.8.3. Pajjiż (*)

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Ġreċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....

1.2.9. Telefown: .....

1.2.10. E-Mail: .....

1.2.11. Relazzjoni mal-mejjet/mejta fil-mument tal-mewt (*)

1.2.11.1. ☐ Miżżewweġ/Miżżewġa mal-mejjet/mejta

1.2.11.2. ☐ Sieħeb/sieħba rreġistrat(a) tal-mejjet/mejta

1.2.11.3. ☐ Divorzjat(a) mill-mejjet/mejta

1.2.11.4. ☐ Separat(a) legalment mill-mejjet/mejta

1.2.11.5. ☐ Oħra (jekk jogħġbok speċifika): .....

2. Indirizz tal-koppja fil-mument taż-żwieg jew ir-reġistrazzjoni tas-sħubija

2.1. It-triq u n-numru/kaxxa postali: .....

.....

.....

2.2. Post u kodiċi postali: .....

2.3. Pajjiż

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Ġreċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....

3. Indirizz tar-raġel/mara jew tas-sieħeb/sieħba fil-mument tal-mewt tal-mejjet/mejta (jekk ikun differenti mill-punt 5.9 tal-formola ta' applikazzjoni)

3.1. It-triq u n-numru/kaxxa postali: .....

.....

.....

3.2. Post u kodiċi postali: .....

3.3. Pajjiż

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Ġreċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....

4. Nazzjonalità tal-mejjet/mejta fil-mument taż-żwieġ/reġistrazzjoni tas-sħubija:

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Ġreċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

☐ Oħra (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....

5. Nazzjonalità tar-raġel/mara jew is-sieħeb/sieħba fil-mument taż-żwieġ/reġistrazzjoni tas-sħubija mal-mejjet/mejta:

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Ġreċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....

6. Data (jj/xx/ssss) u post taż-żwieġ/reġistrazzjoni tas-sħubija mal-mejjet/mejta:

.....

7. L-awtorità li ċċelebrat iż-żwieġ/reġistrazzjoni tas-sħubija mal-mejjet/mejta:

.....

.....

8. Is-sieħeb/sieħba/raġel/mara u l-mejjet/mejta speċifikaw liema liġi għandha tirregola r-reġim ta' proprjetà matrimonjali taż-żwieġ jew il-konsegwenzi tal-proprjetà tas-sħubija rreġistrata (għażla tal-liġi)? (*)

8.1. ☐ Iva

8.2. ☐ Le

8.3. ☐ Ma nafx

9. Is-sieħeb/sieħba/raġel/mara u l-mejjet/mejta daħlu f'kuntratt ta' żwieġ jew kuntratt rigward relazzjoni li jista' jkollu effetti paragunabbli ma' żwieġ? (*)

9.1.1. ☐ Iva

9.1.2. ☐ Le

9.1.3. ☐ Ma nafx

10. Jekk tkun magħrufa, l-informazzjoni dwar ir-reġim(i) ta' proprjetà matrimonjali jew reġim(i) ta' proprjetà ekwivalenti tal-mejjet/mejta (b'mod partikolari, jekk jogħġbok speċifika jekk l-iskema tal-proprjetà tkun ġietx likwidata u l-assi jkunux ġew kondiviżi jew le): .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

FORMOLA IV — ANNESS V

Dettalji tal-benefiċjarji possibbli

(minbarra l-applikant, l-(eks) raġel/mara jew l-(eks) sieħeb/sieħba) ([17])

1. **Benefiċjarju A**

1.1. Isem u isem/ismijiet mogħti(ja) jew isem l-organizzazzjoni (*): .....

.....

1.2. Kunjom mat-twelid (jekk ikun differenti mill-punt 1.1.): .....

1.3. Numru ta' identifikazzjoni ([6])

1.3.1. Numru tal-identità nazzjonali: .....

1.3.2. Numru tas-sigurtà soċjali: .....

1.3.3. Numru tat-taxxa: .....

1.3.4. Numru ta' reġistrazzjoni: .....

1.3.5. Ieħor (jekk jogħġbok speċifika): .....

1.4. Indirizz

1.4.1. It-triq u n-numru/kaxxa postali (*): .....

.....

.....

1.4.2. Post u kodiċi postali (*): .....

1.4.3. Pajjiż (*)

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Ġreċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....

1.5. Telefown: .....

1.6. E-Mail: .....

1.7. Relazzjoni mal-mejjet/mejta

☐ Iben ☐ Bint ☐ Missier ☐ Omm ☐ Neputi ☐ Neputija ☐ Nannu ☐ Nanna ☐ Ħu ☐ Oħt ☐ Neputi ☐ Neputija ☐ Ziju ☐ Zija ☐ Kuġin(a) ☐ Oħra (jekk jogħġbok speċifika): .....

1.8. Benefiċjarju (*)

1.8.1. ☐ taħt dispożizzjoni ta' proprjetà mal-mewt

1.8.2. ☐ bis-saħħa tal-liġi

2. **Benefiċjarju B**

2.1. Kunjom u isem/ismijiet mogħti(ja) jew isem l-organizzazzjoni (*): .....

.....

2.2. Kunjom mat-twelid (jekk ikun differenti mill-punt 2.1.): .....

2.3. Numru ta' identifikazzjoni ([6])

2.3.1. Numru tal-identità nazzjonali: .....

2.3.2. Numru tas-sigurtà soċjali: .....

2.3.3. Numru tat-taxxa: .....

2.3.4. Numru ta' reġistrazzjoni: .....

2.3.5. Oħrajn (jekk jogħġbok speċifika): .....

2.4. Indirizz

2.4.1. It-triq u n-numru/kaxxa postali (*): .....

.....

.....

2.4.2. Post u kodiċi postali (*): .....

2.4.3. Pajjiż (*)

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Ġreċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....

2.5. Telefown: .....

2.6. E-Mail: .....

2.7. Relazzjoni mal-mejjet/mejta

☐ Iben ☐ Bint ☐ Missier ☐ Omm ☐ Neputi ☐ Neputija ☐ Nannu ☐ Nanna ☐ Ħu ☐ Oħt ☐ Neputi ☐ Neputija ☐ Ziju ☐ Zija ☐ Kuġin(a) ☐ Oħra (jekk jogħġbok speċifika): .....

2.8. Benefiċjarju (*)

2.8.1. ☐ taħt dispożizzjoni ta' proprjetà mal-mewt

2.8.2. ☐ bis-saħħa tal-liġi

(*) Informazzjoni obbligatorja.
(**) Informazzjoni obbligatorja jekk l-iskop taċ-ċertifikat huwa li jiċċertifika d-drittijiet għas-suċċessjoni.
(***) Informazzjoni obbligatorja jekk l-iskop taċ-ċertifikat huwa li jiċċertifika t-testment jew li jamministra l-patrimonju.
([1]) ĠU L 201, 27.7.2012, p. 107.
([2]) Jekk jogħġbok immarka il-kaxxi li japplikaw.
([3]) Dan għandu jkun l-Istat Membru li l-qorti tiegħu għandha ġurisdizzjoni skont ir-Regolament (UE) Nru 650/2012.
([4]) Jekk awtorità oħra qiegħda tittratta jew ittrattat is-suċċessjoni bħala tali, jekk jogħġbok imla u ehmeż l-Anness I.
([5]) Għal persuni ġuridiċi, jekk jogħġbok imla u ehmeż l-Anness II.
Jekk ikun hemm aktar minn applikant wieħed, ehmeż folja addizzjonali.
Għar-rappreżentati, jekk jogħġbok imla u ehmeż l-Anness III.
([6]) Jekk jogħġbok indika n-numru rilevanti, jekk ikun applikabbli.
([7]) Jekk jogħġbok imla u ehmeż l-Anness IV.
([8]) Il-kunċett ta' sieħeb *de facto* jinkludi istituzzjonijiet ġuridiċi ta' koabitazzjoni li jeżistu f'xi Stati Membri bħal "*sambo*" (l-Isvezja) jew "*avopuoliso*" (il-Finlandja).
([9]) Jekk jogħġbok immarka aktar minn kaxxa waħda, jekk ikun rilevanti.
([10]) Jekk il-mejjet/mejta kien/et miżżewweġ/miżżewġa jew f'relazzjoni li jista' jkollha effetti paragunabbli ma' żwieġ, jekk jogħġbok imla u ehmeż l-Anness IV.
([11]) Jekk il-mejjet/mejta kellu/ha diversi indirizzi residenzjali fil-mument tal-mewt, jekk jogħġbok indika l-aktar wieħed rilevanti.
([12]) Għal benefiċjarji li mhumiex applikant jew (eks) konjuġi jew (eks) sieħeb/sieħba, jekk jogħġbok imla u ehmeż l-Anness V.
([13]) Jekk ma tehmiżx la d-dokument oriġinali u lanqas kopja tiegħu, jekk jogħġbok indika fejn jista' jinstab id-dokument oriġinali.
([14]) Jekk tapplika aktar minn persuna ġuridika waħda, jekk jogħġbok ehmeż folja addizzjonali.
([15]) Jekk aktar minn rappreżentant wieħed, jekk jogħġbok ehmeż folja addizzjonali.
([16]) Jekk aktar minn persuna waħda, jekk jogħġbok ehmeż folja addizzjonali.
([17]) Irreferi għat-taqsima 3 tal-formola ta' applikazzjoni, Annessi II jew IV.
Jekk jogħġbok, b'mod partikolari indika d-dixxendenti diretti tal-mejjet/mejta li taf dwarhom.
Jekk taf dwar aktar minn żewġ benefiċjarji possibbli, jekk jogħġbok ehmeż folja addizzjonali.

ANNESS 5

FORMOLA V

Ċertifikat Ewropew ta' suċċessjoni

(L-Artikolu 67 tar-Regolament (UE) Nru 650/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-ġuriżdizzjoni, il-liġi applikabbli, ir-rikonoxximent u l-infurzar ta' deċiżjonijiet u l-aċċettazzjoni u l-infurzar ta' strumenti awtentiċi fil-qasam tas-suċċessjonijiet u dwar il-ħolqien ta' Ċertifikat Ewropew tas-Suċċessjoni ([1]))

Il-kopja oriġinali ta' dan iċ-Ċertifikat tibqa' fil-pussess tal-awtorità emittenti

Kopji ċertifikati ta' dan iċ-Ċertifikat huma validi sad-data indikata fil-kaxxa xierqa fi tmiem din il-formola

Annessi inklużi fiċ-ċertifikat (*)

☐ Anness I — Dettalji dwar l-applikant(i) (OBBLIGATORJU jekk l-applikant(i) huwa/huma persuna/persuni ġuridika/ġuridiċi))

☐ Anness II — Dettalji dwar ir-rappreżentant tal-applikant(i) (OBBLIGATORJU jekk l-applikant(i) huwa/huma rappreżentant(i))

☐ Anness III — Informazzjoni dwar ir-reġim ta' proprjetà matrimonjali jew reġim ta' proprjetà ekwivalenti ieħor tal-mejjet/mejta (OBBLIGATORJU jekk il-mejjet/mejta kellu tali reġim fil-mument tal-mewt)

☐ Anness IV — Status u drittijiet tal-werriet(a) (OBBLIGATORJU jekk l-iskop taċ-ċertifikat huwa li jiċċertifika dawk l-elementi)

☐ Anness V — Status u drittijiet tal-legatur(i) li għandhom drittijiet fis-suċċessjoni (OBBLIGATORJU jekk l-iskop taċ-ċertifikat huwa li jiċċertifika dawk l-elementi)

☐ Anness VI — Setgħat għall-eżekuzzjoni ta' testment jew l-amministrazzjoni tal-patrimonju (OBBLIGATORJU jekk l-iskop taċ-ċertifikat huwa li jiċċertifika dawk l-elementi)

☐ Mhuwa inkluż ebda Anness

1. **Stat Membru tal-awtorità emittenti** (*)

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

2. **Awtorità emittenti**

2.1. Isem u indikazzjoni tal-awtorità (*): .....

2.2. Indirizz

2.2.1. It-triq u n-numru/kaxxa postali (*): .....

.....

.....

2.2.2. Post u kodiċi postali (*): .....

2.3. Telefown: .....

2.4. Faks: .....

2.5. E-Mail: .....

3. **Informazzjoni dwar il-fajl**

3.1. Numru ta' referenza (*): .....

3.2. Data (jj/xx/ssss) tal-ħruġ taċ-Ċertifikat (*): .....

4. Kompetenza tal-awtorità emittenti (Artikolu 64 tar-Regolament (UE) Nru 650/2012)

4.1. L-awtorità emittenti tkun tinsab fl-Istat Membru li l-qorti tiegħu għandha ġuriżdizzjoni biex tiddeċiedi dwar is-suċċessjoni skont (*)

☐ -Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 650/2012 (Ġuriżdizzjoni ġenerali)

☐ l-Artikolu 7(a) tar-Regolament (UE) Nru 650/2012 (Ġuriżdizzjoni fil-każ ta' għażla tal-liġi)

☐ l-Artikolu 7(b) tar-Regolament (UE) Nru 650/2012 (Ġuriżdizzjoni fil-każ ta' għażla tal-liġi)

☐ l-Artikolu 7(c) tar-Regolament (UE) Nru 650/2012 (Ġuriżdizzjoni fil-każ ta' għażla tal-liġi)

☐ l-Artikolu 10 tar-Regolament (UE) Nru 650/2012 (Ġuriżdizzjoni sussidjarja)

☐ l-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) Nru 650/2012 (*Forum necessitatis*)

4.2. Elementi addizzjonali abbażi ta' liema awtorità emittenti tikkunsidra lilha nnifisha kompetenti biex toħroġ iċ-Ċertifikat ([2]): .....

.....

.....

.....

.....

.....

5. Dettalji dwar l-applikant (persuna fiżika) ([3])

5.1. Kunjom u isem/ismijiet mogħti(ja) (*): .....

.....

5.2. Kunjom mat-twelid (jekk ikun differenti mill-punt 5.1.): .....

5.3. Sess (*)

5.3.1. ☐ Raġel

5.3.2. ☐ Mara

5.4. Data (jj/xx/ssss) u post ta' twelid (belt/pajjiż (kodiċi ISO)) (*): .....

.....

5.5. Status ċivili (*)

5.5.1. ☐ Ġuvni/xebba

5.5.2. ☐ Miżżewweġ/miżżewġa

5.5.3. ☐ Sieħeb/sieħba rreġistrat(a)

5.5.4. ☐ Divorzjat(a)

5.5.5. ☐ Armel/armla

5.5.6. ☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika): .....

5.6. Nazzjonalità (*)

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Ġreċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

☐ Oħra (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....

5.7. Numru ta' identifikazzjoni ([4])

5.7.1. Numru tal-identità nazzjonali: .....

5.7.2. Numru tas-sigurtà soċjali: .....

5.7.3. Numru tat-taxxa: .....

5.7.4. Ieħor (jekk jogħġbok speċifika): .....

5.8. Indirizz

5.8.1. It-triq u n-numru/kaxxa postali (*): .....

.....

5.8.2. Post u kodiċi postali (*): .....

.....

5.8.3. Pajjiż (*)

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Ġreċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

☐ Oħra (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....

5.9. Telefown: .....

5.10. Faks .....

5.11. E-Mail: .....

5.12. Relazzjoni mal-mejjet/mejta

☐ Iben ☐ Bint ☐ Missier ☐ Omm ☐ Neputi ☐ Neputija ☐ Nannu ☐ Nanna ☐ Konjuġi ☐ Sieħeb/Sieħba rreġistrat(a) ☐ Sieħeb/sieħba *De Facto* ([5]) ☐ Ħu ☐ Oħt ☐ Neputi ☐ Neputija ☐ Ziju ☐ Zija ☐ Kuġin(a) ☐ Oħra (jekk jogħġbok speċifika): .....

6. **Dettalji dwar il-mejjet/mejta**

6.1. Kunjom u isem/ismijiet mogħti(ja) (*): .....

.....

.....

6.2. Kunjom mat-twelid (jekk ikun differenti mill-punt 6.1.): .....

6.3. Sess (*)

6.3.1. ☐ Raġel

6.3.2. ☐ Mara

6.4. Data (jj/xx/ssss) u post tat-twelid (belt/pajjiż (kodiċi ISO)) (*): .....

.....

6.5. Status ċivili fil-mument tal-mewt (*)

6.5.1. ☐ Ġuvni/xebba

6.5.2. ☐ Miżżewweġ/miżżewġa

6.5.3. ☐ Sieħeb/sieħba rreġistrat(a)

6.5.4. ☐ Divorzjat(a)

6.5.5. ☐ Armel/armla

6.5.6. ☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika): .....

6.6. Nazzjonalità (*)

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Ġreċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

☐ Oħra (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....

6.7. Numru ta' identifikazzjoni ([4])

6.7.1. Numru tal-identità nazzjonali: .....

6.7.2. Numru tas-sigurtà soċjali: .....

6.7.3. Numru tat-taxxa: .....

6.7.4. Numru taċ-ċertifikat tat-twelid: .....

6.7.5. Ieħor (jekk jogħġbok speċifika): .....

6.8. Indirizz fil-mument tal-mewt

6.8.1. It-triq u n-numru/kaxxa postali (*): .....

.....

.....

6.8.2. Post u kodiċi postali (*): .....

6.8.3. Pajjiż (*)

☐ Belgium ☐ Bulgaria ☐ Czech Republic ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Ġreċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....

6.9. Data (jj/xx/ssss) u post tal-mewt (*): .....

.....

.....

6.9.1. Numru taċ-ċertifikat tal-mewt, data u post ta' ħruġ: .....

.....

7. **Suċċessjoni bit-testment/bla testment**

7.1. Is-suċċessjoni hija (*)

7.1.1. ☐ bit-testment

7.1.2. ☐ bla testment

7.1.3. ☐ parzjalment b'testment u parzjalment mingħajr testment

7.2. Jekk is-suċċessjoni hija b'testment jew parzjalment b'testment, iċ-ċertifikat huwa bbażat fuq id-dispożizzjoni(jiet) valida/validi li ġejja/ġejjin ta' proprjetà mal-mewt ([6])

7.2.1. Tip: ☐ Testment ☐ Testment *unica carta* ☐ Ftehim fir-rigward tas-suċċessjoni

7.2.2. Data (jj/xx/ssss) li fiha tfassal (*): .....

7.2.3. Post fejn tfassal (belt/pajjiż (kodiċi ISO)): .....

7.2.4. Isem u indikazzjoni tal-awtorità li quddiemha ġie stabbilit (*): .....

.....

.....

7.2.5. Data (jj/xx/ssss) meta ġie rreġistrat jew iddepożitat: .....

7.2.6. Indikazzjoni tar-reġistru jew id-depożitarju: .....

.....

7.2.7. Numru ta' referenza tad-dispożizzjoni fir-reġistru jew id-depożitorju: .....

7.2.8. Numru ta' referenza ieħor: .....

7.3. Sa fejn taf l-awtorità emittenti, dispożizzjonijiet oħra ta' proprjetà mal-mewt li saru mill-mejjet/mejta, u li ġew revokati jew iddikjarati nulli u bla effett, huma dawn li ġejjin ([6])

7.3.1. Tip: ☐ Testment ☐ Testment *unica carta* ☐ Ftehim fir-rigward tas-suċċessjoni

7.3.2. Data (jj/xx/ssss) li fiha tfassal (*): .....

7.3.3. Post fejn tfassal (belt/pajjiż (kodiċi ISO)): .....

7.3.4. Isem u indikazzjoni tal-awtorità li quddiemha ġie stabbilit (*): .....

.....

.....

7.3.5. Data (jj/xx/ssss) meta ġie rreġistrat jew iddepożitat: .....

7.3.6. Indikazzjoni tar-reġistru jew id-depożitarju: .....

.....

7.3.7. Numru ta' referenza tad-dispożizzjoni fir-reġistru jew id-depożitarju: .....

7.3.8. Numru ta' referenza ieħor: .....

7.4. Informazzjoni rilevanti oħra fir-rigward tal-Artikolu 68(j) tar-Regolament (UE) Nru 605/2012 (jekk jogħġbok speċifika): .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

8. **Liġi applikabbli għas-suċċessjoni**

8.1. Il-liġi applikabbli għas-suċċessjoni hija l-liġi ta' (*)

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....

8.2. Il-liġi applikabbli kienet iddeterminata abbażi tal-elementi li ġejjin (*)

8.2.1. ☐ Il-mejjet/mejta kellu/ha r-residenza abitwali f'dak l-Istat fil-mument tal-mewt (Artikolu 21(1) tar-Regolament (UE) Nru 650/2012).

8.2.2. ☐ Il-mejjet/mejta għażel/għażlet il-liġi ta' dak l-Istat li huwa ċittadin tiegħu (Artikolu 22(1) tar-Regolament (UE) Nru 650/2012) (ara l-punt 7.2.).

8.2.3. ☐ Il-mejjet/mejta kien/et manifestament aktar marbut mill-qrib ma' dak l-Istat milli mal-Istat tar-residenza abitwali tiegħu (Artikolu 21(2) tar-Regolament (UE) Nru 650/2012), jekk jogħġbok speċifika: .....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

8.2.4. ☐ Il-liġi tat-tielet Stat applikata skont l-Artikolu 21(1) tar-Regolament (UE) Nru 650/2012 imsemmija fil-liġi ta' dak l-Istat (Artikolu 34(1) tar-Regolament (UE) Nru 650/2012). Jekk jogħġbok speċifika: .....
.....
.....
.....
.....
.....

8.3. ☐ Il-liġi applikabbli hija dik ta' Stat b'aktar minn sistema legali waħda (Artikoli 36 u 37 tar-Regolament (UE) Nru 650/2012).Huma applikabbli l-istati tad-dritt li ġejjin (jekk jogħġbok speċifika kif jaf ikun il-każ, l-unità territorjali): .....
.....
.....

8.4. ☐ Japplikaw regoli speċjali li jimponu restrizzjonijiet li jikkonċeraw jew jolqtu s-suċċessjoni fir-rigward ta' ċerti assi tal-mejjet/mejta (Artikolu 30 tar-Regolament (UE) Nru 650/2012) (jekk jogħġbok speċifika r-regoli u l-assi kkonċernati): .....
.....
.....
.....
.....
.....

L-awtorità tiċċertifika li ħadet il-passi kollha meħtieġa biex tinforma lill-benefiċjarji tal-applikazzjoni għal ċertifikat u li, fil-mument tal-istabbiliment taċ-ċertifikat, l-ebda wieħed mill-elementi inklużi fih ma kienu kkontestati mill-benefiċjarji.

Il-punti li ġejjin ma mtlewx peress li ma tqisux rilevanti għall-iskop li nħareġ għalih iċ-Ċertifikat (*): ..

.....

.....

Jekk ikunu ġew miżjuda folji addizzjonali, iddikjara l-għadd totali ta' paġni (*): .....

.....

Magħmul fi (*) ..... **Fi** (*) ..... **(jj/xx/ssss)**

Firma u/jew timbru tal-awtorità emittenti (*): .....

.....

KOPJA ĊĊERTIFIKATA

Din il-kopja ċċertifikata taċ-Ċertifika Ewropew ta' Suċċessjoni nħarġet

lil (*): .....

.....

.....

(isem l-applikant(i) jew tal-persuna/persuni li wrew interess leġittimu) (Artikolu 70 tar-Regolament (UE) Nru 650/2012)

Hija valida sa (*): ..... **(jj/xx/ssss)**

Data ta' ħruġ (*): ..... **(jj/xx/ssss)**

Firma u/jew timbru tal-awtorità emittenti (*): .....

.....

FORMOLA V — ANNESS I

Dettalji dwar l-applikant(i) (persuni ġuridiċi ([7]))
1. Isem l-organizzazzjoni (*): ....
2. Reġistrazzjoni tal-organizzazzjoni (*)
2.1. Numru ta' reġistrazzjoni ([4]): ....
2.2. Indikazzjoni tar-reġistru/awtorità ta' reġistrazzjoni (*): ....
2.3. Data (jj/xx/ssss) u post ta' reġistrazzjoni (*): ....
3. Indirizz tal-organizzazzjoni
3.1. It-triq u n-numru/kaxxa postali (*): ....
3.2. Post u kodiċi postali (*):
3.3. Pajjiż (*) ☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Ġreċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja ☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....
4. Telefown: .....
5. Faks: .....
6. E-Mail: .....
7. Kunjom u isem/ismijiet mogħti(ja) tal-persuna awtorizzata biex tiffirma għall-organizzazzjoni (*): ....
8. Informazzjoni rilevanti oħra (jekk jogħġbok speċifika): ....

FORMOLA V — ANNESS II

Dettalji dwar ir-rappreżentant(i) tal-applikant(i) ([8])

1. Kunjom u isem/ismijiet mogħti(ja) jew isem l-organizzazzjoni (*): .....

.....

.....

2. Reġistrazzjoni tal-organizzazzjoni

2.1. Numru ta' reġistrazzjoni: .....

2.2. Indikazzjoni tar-reġistru/awtorità ta' reġistrazzjoni (*): .....

2.3. Data (jj/xx/ssss) u post ta' reġistrazzjoni (*): .....

3. Indirizz

3.1. It-triq u numru/kaxxa postali (*): .....

.....

.....

3.2. Post u kodiċi postali (*):

3.3. Pajjiż (*)

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....

4. Telefown: .....

5. Faks: .....

6. E-Mail: .....

7. Kapaċità ta' rappreżentant (*): .....

☐ Gwardjan ☐ Ġenitur ☐ Persuna awtorizzata biex tiffirma għal persuna ġuridika ☐ Persuna bi prokura

☐ Oħra (jekk jogħġbok speċifika): .....

FORMOLA V — ANNESS III

Informazzjoni dwar ir-reġim ta' proprjetà immobbli jew reġim ta' proprjetà ekwivalenti ieħor tal-mejjet/mejta ([9])

1. Kunjom u isem/ismijiet mogħti(ja) tal-(eks) raġel/mara jew l-(eks) sieħeb/sieħba (*): .....

.....

2. Kunjom mat-twelid tal-(eks) raġel/mara jew l-(eks) sieħeb/sieħba (jekk ikun differenti mill-punt 1): .....

.....

.....

3. Data u post taż-żwieġ jew stabbiliment ta' relazzjoni oħra li għandha effetti paragunabbli ma' żwieġ: ..

.....

4. Il-mejjet/mejta kien daħal f'kuntratt ta' żwieġ mal-persuna msemmija fil-punt 1?

4.1. ☐ Iva

4.1.1. Data (jj/xx/ssss) tal-kuntratt: .....

4.2. ☐ Le

5. Il-mejjet/mejta kien daħal f'kuntratt fuq l-effetti ta' proprjetà fil-kuntest ta' relazzjoni li titqies li għandha effetti paragunabbli ma' żwieġ mal-persuna msemmija fil-punt 1?

5.1. ☐ Iva

5.1.1. Data (jj/xx/ssss) tal-kuntratt: .....

5.2. ☐ Le

6. Il-liġi applikata għar-reġim ta' proprjetà kienet il-liġi ta'

☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja

☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....

6.1. Din il-liġi kienet iddeterminata abbażi ta' għażla tal-liġi (*)

6.1.1. ☐ Iva

6.1.2. ☐ Le

6.2. F'każijiet fejn l-Istat li l-liġi applikata tiegħu għandha aktar minn sistema legali waħda, jekk jogħġbok speċifika (kif jaf ikun il-każ, l-unità territorjali): .....

7.	Ir-reġim ta' proprjetà applikat kien kif ġej:
7.1.	☐ Separazzjoni tal-proprjetà
7.2.	☐ Komunjoni universali tal-proprjetà
7.3.	☐ Komunjoni tal-proprjetà
7.4.	☐ Komunjoni tal-profitti miksuba
7.5.	☐ Proprjetà tal-komunjoni differita
7.6.	☐ Oħrajn (jekk jogħġbok speċifika): .....
8.	Jekk jogħġbok speċifika r-reġim ta' proprjetà fil-lingwa oriġinali u d-dispożizzjonijiet legali msemmija f' ([10]): ....
9.	Ir-relazzjonijiet tal-proprjetà abbażi ta' reġim ta' proprjetà matrimonjali jew reġim ta' proprjetà ekwivalenti ieħor tal-mejjet/mejta u l-persuna msemmija fil-punt 1 ġew likwidati u l-assi ġew kondiviżi:
9.1.	☐ Iva
9.2.	☐ Le

FORMOLA V — ANNESS IV

Status u drittijiet tal-werriet(a) ([11])	
1.	L-applikant huwa l-werriet? (*)
1.1.	☐ Iva
1.1.1.	☐ Imsemmi fit-taqsima 5 tal-formola ta' ċertifikazzjoni (jekk ikun rilevanti, jekk jogħġbok speċifika liema applikant): ....
1.1.2.	☐ Imsemmi fl-Anness I (jekk ikun rilevanti, jekk jogħġbok speċifika liema applikant): ....
1.2.	☐ Le
1.2.1.	Kunjom u isem/ismijiet mogħti(ja) jew isem l-organizzazzjoni: ....
1.2.2.	Kunjom mat-twelid (jekk differenti mill-punt 1.2.1.): .....
1.2.3.	Numru ta' identifikazzjoni ([4])
1.2.3.1.	Numru ta' identifikazzjoni nazzjonali: .....
1.2.3.2.	Numru tas-sigurtà soċjali: .....
1.2.3.3.	Numru tat-taxxa: .....
1.2.3.4.	Numru ta' reġistrazzjoni: .....
1.2.3.5.	Ieħor (jekk jogħġbok speċifika): .....
1.2.4.	Indirizz
1.2.4.1.	It-triq u n-numru/kaxxa postali: ....
1.2.4.2.	Post u kodiċi postali: .....
1.2.4.3.	Pajjiż ☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja ☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....
1.2.5.	Telefown: .....
1.2.6.	Faks: .....
1.2.7.	E-Mail: .....
1.2.8.	Data (jj/xx/ssss) u post ta' twelid jew, jekk tkun organizzazzjoni, data (jj/xx/ssss), post ta' reġistrazzjoni u indikazzjoni tar-reġistru/awtorità ta' reġistrazzjoni: ....

2. Il-werriet aċċetta s-suċċessjoni

2.1. ☐ Iva mingħajr kundizzjonijiet

2.2. ☐ Iva taħt il-benefiċċju tal-inventarju (jekk jogħġbok speċifika l-effetti): .....
.....
.....

2.3. ☐ Iva taħt kundizzjonijiet oħra (jekk jogħġbok speċifika l-effetti): .....
.....
.....

2.4. ☐ Mhija meħtieġa ebda aċċettazzjoni skont il-liġi applikabbli għas-suċċessjoni

3. Il-werriet huwa nominat minn ([12]) (*):

3.1. ☐ dispożizzjoni ta' proprjetà mal-mewt

3.2. ☐ bis-saħħa tal-liġi

4. ☐ Il-werriet irrinunzja għas-suċċessjoni.

5. ☐ Il-werriet aċċetta sehem riżervat.

6. ☐ Il-werriet irrinunzja għad-dritt tiegħu jew tagħha għal sehem riżervat.

7. ☐ Il-werriet ġie skwalifikat milli jiret:

7.1. ☐ taħt dispożizzjoni ta' proprjetà mal-mewt

7.2. ☐ bis-saħħa tal-liġi

7.3. ☐ b'deċiżjoni tal-qorti

8. Il-werriet għandu d-dritt għas-sehem li ġej mill-patrimonju (jekk jogħġbok speċifika): .....
.....
.....

9. Ass(i) attribwit(i) lill-werriet u li ntalbet ċertifikazzjoni għalih(om) (jekk jogħġbok speċifika l-ass(i) u indika d-dettalji ta' identifikazzjoni rilevanti kollha) ([13]): .....
.....
.....
.....
.....
.....

10. Kundizzjonijiet u restrizzjonijiet relatati mad-drittijiet tal-werriet (indika jekk id-drittijiet tal-werriet humiex ristretti taħt il-liġi applikabbli għas-suċċessjoni u/jew mid-dispożizzjoni ta' proprjetà mal-mewt): .....
.....
.....
.....
.....

11. Informazzjoni rilevanti oħra jew spjegazzjonijiet ulterjuri (jekk jogħġbok speċifika): .....
.....
.....
.....
.....

FORMOLA V — ANNESS V

Status u drittjiet tal-legatur(i) li għandhom drittijiet diretti fis-suċċessjoni ([14])	
1.	Il-legatur huwa l-applikant? (*)
1.1.	☐ Iva
1.1.1.	☐ Imsemmi fit-taqsima 5 tal-formola ta' ċertifikazzjoni (jekk ikun rilevanti, jekk jogħġbok speċifika liema applikant): ....
1.1.2.	☐ Imsemmi fl-Anness I (jekk ikun rilevanti, jekk jogħġbok speċifika liema applikant): ....
1.2.	☐ Le
1.2.1.	Kunjom u isem/ismijiet mogħti(ja) jew isem l-organizzazzjoni: ....
1.2.2.	Kunjom mat-twelid (jekk differenti mill-punt 1.2.1.): .....
1.2.3.	Numru ta' identifikazzjoni ([4]): .....
1.2.3.1.	Numru ta' identifikazzjoni nazzjonali: .....
1.2.3.2.	Numru tas-sigurtà soċjali: .....
1.2.3.3.	Numru tat-taxxa: .....
1.2.3.4.	Numru ta' reġistrazzjoni: .....
1.2.3.5.	Ieħor (jekk jogħġbok speċifika): .....
1.2.4.	Indirizz
1.2.4.1.	It-triq u n-numru/kaxxa postali: ....
1.2.4.2.	Post u kodiċi postali: .....
1.2.4.3.	Pajjiż: ☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Ġreċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja ☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....
1.2.5.	Telefown: .....
1.2.6.	Faks: .....
1.2.7.	E-Mail: .....
1.2.8.	Data (jj/xx/ssss) u post ta' twelid jew, jekk tkun organizzazzjoni, data (jj/xx/ssss), post ta' reġistrazzjoni u indikazzjoni tar-reġistru/awtorità ta' reġistrazzjoni: ....

2. Il-legatarju aċċetta l-wirt.

2.1. ☐ Iva mingħajr kundizzjonijiet

2.2. ☐ Iva taħt kundizzjonijiet (Jekk jogħġbok speċifika): .....

.....

.....

.....

2.3. ☐ Mhija meħtieġa ebda aċċettazzjoni skont il-liġi applikabbli għas-suċċessjoni

3. ☐ Il-legatarju rrinunzja għall-wirt.

4. Il-legatarju għandu d-dritt għas-sehem li ġej mill-patrimonju (jekk jogħġbok speċifika): .....

.....

.....

.....

5. Ass(i) attribwit(i) lil-legatarju u li ntalbet ċertifikazzjoni għalih(om) (jekk jogħġbok speċifika l-ass(i) u indika d-dettalji ta' identifikazzjoni rilevanti kollha) ([15]): .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

6. Kundizzjonijiet u restrizzjonijiet relatati mad-drittijiet tal-legatarju (indika jekk id-drittijiet tal-legatarju humiex ristretti taħt il-liġi applikabbli għas-suċċessjoni u/jew mid-dispożizzjoni ta' proprjetà mal-mewt) (*): .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

7. Informazzjoni rilevanti oħra jew spjegazzjonijiet ulterjuri (jekk jogħġbok speċifika): .....

.....

.....

.....

.....

.....

FORMOLA V — ANNESS VI

Setgħat biex teżegwixxi testment jew biex tamministra l-patrimonju ([16])	
1.	Setgħat tal-persuna li ġejja (*):
1.1.	☐ L-applikant
1.1.1.	☐ Imsemmi fit-taqsima 5 tal-Formola taċ-ċertifikat (jekk ikun rilevanti, jekk jogħġbok speċifika liema applikant): ....
1.1.2.	☐ Imsemmi fl-Anness I (jekk ikun rilevanti, jekk jogħġbok speċifika liema applikant): ....
1.2.	☐ Il-werriet imsemmi fl-Anness IV (jekk ikun rilevanti, jekk jogħġbok speċifika liema werriet): ....
1.3.	☐ Il-legatur imsemmi fl-Anness V (jekk ikun rilevanti, jekk jogħġbok speċifika liema legatur): ....
1.4.	☐ Oħrajn
1.4.1.	Kunjom u isem/ismijiet mogħti(ja) jew isem l-organizzazzjoni: ....
1.4.2.	Kunjom mat-twelid (jekk differenti mill-punt 1.4.1.): .....
1.4.3.	Numru ta' identifikazzjoni ([4]): .....
1.4.3.1.	Numru ta' identifikazzjoni nazzjonali: .....
1.4.3.2.	Numru tas-sigurtà soċjali: .....
1.4.3.3.	Numru tat-taxxa: .....
1.4.3.4.	Numru ta' reġistrazzjoni: .....
1.4.3.5.	Oħrajn (jekk jogħġbok speċifika): .....
1.4.4.	Indirizz
1.4.4.1.	It-triq u n-numru/kaxxa postali: ....
1.4.4.2.	Post u kodiċi postali: .....
1.4.4.3.	Pajjiż: ☐ il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Ġreċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ il-Pajjiżi l-Baxxi ☐ l-Awstrija ☐ il-Polonja ☐ il-Portugall ☐ ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Isvezja ☐ Ieħor (jekk jogħġbok speċifika l-kodiċi ISO): .....

1.4.5. Telefown: .....

1.4.6. Faks: .....

1.4.7. E-Mail: .....

1.4.8. Data (jj/xx/ssss) u post ta' twelid jew, jekk tkun organizzazzjoni, data (jj/xx/ssss), post ta' reġistrazzjoni u indikazzjoni tar-reġistru/awtorità ta' reġistrazzjoni: .....

2. Setgħat lil (*)

2.1. ☐ eżegwixxi testment

2.2. ☐ amministra l-patrimonju jew parti minnu

3. Is-setgħat biex teżegwixxi testment jew biex tamministra l-patrimonju jkopru (*)

3.1. ☐ il-patrimonju kollu

3.2. ☐ il-patrimonju kollu ħlief għall-partijiet jew l-assi li ġejjin (jekk jogħġbok speċifika): .....
.....
.....
.....
.....

3.3. ☐ il-partijiet jew l-assi speċifiċi li ġejjin tal-patrimonju (jekk jogħġbok speċifika): .....
.....
.....
.....
.....

4. Il-persuna msemmija fit-taqsima 1 għandu s-setgħat li ġejjin (*) ([12]):

4.1. ☐ biex tikseb l-informazzjoni kollha dwar l-assi u d-djun tal-patrimonju

4.2. ☐ biex tieħu konjizzjoni tat-testmenti kollha u d-dokumenti l-oħra relatati mal-patrimonju

4.3. ☐ biex tieħu jew tapplika għal kwalunkwe miżura protettiva

4.4. ☐ biex tieħu kwalunkwe miżura urġenti

4.5. ☐ biex tiġbor l-assi

4.6. ☐ biex tiġbor id-djun u tagħti rċevuta valida

4.7. ☐ biex twettaq u tirrevoka kuntratti

4.8. ☐ biex tiftaħ, topera u tagħlaq kont tal-bank

4.9. ☐ biex tissellef

4.10. ☐ biex tittrasferixxi jew tikkostitwixxi tariffi fuq l-assi

4.11. ☐ biex tikkosistwixxi jeddijiet reali jew mutwu ipotekarju fuq l-assi

4.12. ☐ biex tbigħ: ☐ proprjetà immobbli ☐ proprjetà oħra

4.13. ☐ biex issellef

4.14. ☐ biex twettaq negozju

4.15. ☐ biex teżerċita d-drittijiet ta' azzjonist

4.16. ☐ biex tħarrek u tiġi mħarrek

4.17. ☐ biex tħallas id-djun

4.18. ☐ biex tqassam legati ta' proprjetà immobbli

4.19. ☐ biex tikkondividi l-patrimonju

4.20. ☐ biex tqassam ir-residwu

4.21. ☐ biex titlob ir-reġistrazzjoni tad-drittijiet fi proprjetà immobbli jew mobbli f'reġistru

4.22. ☐ biex tagħti b'donazzjoni

4.23. ☐ oħrajn (jekk jogħġbok speċifika): .....

.....

.....

Jekk l-immarkar ta' waħda jew aktar mill-kaxex ta' hawn fuq ma jagħtix indikazzjoni eżatta tas-setgħat mogħtija lill-eżekutur tat-testment/l-amministratur tal-patrimonju, jekk jogħġbok żid l-speċifikazzjonijiet ulterjuri kollha meħtieġa ([17]):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Jekk jogħġbok speċifika jekk xi waħda mis-setgħat imsemmija fit-taqsima 4 hija eżerċitata bħala setgħa residwa bi qbil mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 29(2) jew l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 29(3) tar-Regolament (UE) Nru 650/2012 (*): .....

.....

.....

.....

.....

5. L-eżekutur tat-testment/l-amministratur tal-patrimonju huma indikat minn ([12]):

5.1. ☐ dispożizzjoni ta' proprjetà mal-mewt (ara l-punt 7.2. tal-Formola taċ-ċertifikat)

5.2. ☐ deċiżjoni tal-qorti

5.3. ☐ ftehim bejn il-werrieta

5.4. ☐ il-liġi

6. Is-setgħat derivati minn ([12]):

6.1. ☐ dispożizzjoni ta' proprjetà mal-mewt (ara l-punt 7.2. tal-Formola taċ-ċertifikat)

6.2. ☐ deċiżjoni tal-qorti

6.3. ☐ ftehim bejn il-werrieta

6.4. ☐ il-liġi

7. L-obbligi u d-doveri huma derivati minn ([12]):

7.1. ☐ dispożizzjoni ta' proprjetà mal-mewt (ara l-punt 7.2. tal-Formola taċ-ċertifikat)

7.2. ☐ deċiżjoni tal-qorti

7.3. ☐ ftehim bejn il-werrieta

7.4. ☐ il-liġi

8. Kundizzjonijiet jew restrizzjonijiet relatati mas-setgħat imsemmija fit-taqsima 4 ([18]) (*): .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(*) Informazzjoni obbligatorja.

([1]) ĠU L 201, 27.7.2012, p. 107.

([2]) Jekk jogħġbok indika dettalji bħall-aħħar residenza abitwali tal-mejjet/mejta jew għażla ta' ftehim tal-qorti.

([3]) Għal persuni ġuridiċi, jekk jogħġbok imla u ehmeż l-Anness I.
Jekk ikun hemm aktar minn applikant wieħed, jekk jogħġbok ehmez folja addizzjonali.
Għar-rappreżentati, jekk jogħġbok imla u ehmeż l-Anness II.

([4]) Jekk jogħġbok indika n-numru l-aktar rilevanti, jekk ikun applikabbli.

([5]) Il-kunċett ta' sieħeb *de facto* jinkludi istituzzjonijiet ġuridiċi ta' koabitazzjoni li jeżistu f'xi Stati Membri bħal "*sambo*" (l-Isvezja) jew "*avopuoliso*" (il-Finlandja).

([6]) Jekk ikun hemm aktar minn dispożizzjoni ta' proprjetà waħda mal-mewt, jekk jogħġbok ehmez folja addizzjonali.

([7]) Jekk tkun applikat aktar minn persuna ġuridika waħda, jekk jogħġbok ehmeż folja addizzjonali.

([8]) Jekk aktar minn rappreżentant wieħed, jekk jogħġbok ehmeż folja addizzjonali.

([9]) Jekk aktar minn reġim ta' proprjetà rilevanti wieħed, jekk jogħġbok ehmeż folja addizzjonali.

([10]) Aktar informazzjoni dwar ir-reġimi nazzjonali dwar l-effetti ta' proprjetà taż-żwieġ u s-sħubija rreġistrata, tista' tinsab fuq il-Portal Ewropew tal-Ġustizzja (https://e-justice.europa.eu).

([11]) Jekk aktar minn werriet wieħed, jekk jogħġbok ehmeż folja addizzjonali.

([12]) Jekk jogħġbok immarka aktar minn kaxxa waħda, jekk ikun rilevanti.

([13]) Indika jekk il-werriet kisibx il-proprjetà jew drittijiet oħra fuq l-assi (fil-każ tal-aħħar, jekk jogħġbok indika n-natura ta' dawn id-drittijiet u l-persuni l-oħra li għandhom ukoll drittijiet fuq l-assi). F'każ ta' ass irreġistrat, jekk jogħġbok indika l-informazzjoni meħtieġa skont il-liġi tal-Istat Membru fejn jinżamm ir-reġistru sabiex tkun tista' ssir l-identifikazzjoni tal-ass (eż. għal proprjetà immobbli, l-indirizz eżatt tal-proprjetà, ir-reġistru tal-art, il-ħabel art jew in-numru katastali, id-deskrizzjoni tal-proprjetà (jekk ikun meħtieġ ehmeż id-dokumenti rilevanti).

([14]) Jekk aktar minn legatur wieħed, jekk jogħġbok ehmeż folja addizzjonali.

([15]) Indika jekk il-legatarju kisibx il-proprjetà jew drittijiet oħra fuq l-assi (fil-każ tal-aħħar, jekk jogħġbok indika n-natura ta' dawn id-drittijiet u l-persuni l-oħra li għandhom ukoll drittijiet fuq l-assi). F'każ ta' ass irreġistrat, jekk jogħġbok indika l-informazzjoni meħtieġa skont il-liġi tal-Istat Membru fejn jinżamm ir-reġistru sabiex tkun tista' ssir l-identifikazzjoni tal-ass (eż għal proprjetà immobbli, l-indirizz eżatt tal-proprjetà, ir-reġistru tal-art, il-ħabel art jew in-numru katastali, id-deskrizzjoni tal-proprjetà (jekk ikun meħtieġ ehmeż id-dokumenti rilevanti).

([16]) Għal aktar minn persuna waħda, jekk jogħġbok ehmeż folja addizzjonali.

([17]) Pereżempju, jekk jogħġbok speċifika jekk waħda mis-setgħat imsemmija hawn fuq tistax tiġi eżerċitata mill-eżekutur/amministratur f'ismu stess.

([18]) Pereżempju speċifika jekk ċerti setgħat għandhomx jiġu eżerċitati flimkien ma' persuna oħra (eż. jekk aktar minn eżekutur/amministratur wieħed) f'każijiet ta' kunflitt ta' interessi possibbli.